UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Address: UKRAINIAN NEWS 10012 - 109th St., Edmonton, Alberta Canada
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.50
Поза Канадою $3.00

No. 2. Vol. XXI. Edmonton, Alberta, Tuesday, January 13, 1948. Едмонтон, Алберта, вівторок, 13. січня, 1948. Число 2. Рік XXI.

Знижують ціни мяса, примушені страйком споживачів

Коли уряд проголосив нову угоду з Англією на доставу мяса, яєць та набілу, і підвишку цін для фармерів за їх продукти, різні і склепи з мясом вмить попідносили свої ціни понад міру. Особливо на Сході. Представники мясної індустрії заявили, що мясо подорожіє ще більше.

Це викликало негодування серед господинь і консументів взагалі. В містах Канади почався самочинний страйк консументів. Купно звичайних ґатунків мяса впало 40 процент, бейкону 75 процент. Наслідок був такий, що мясарі зараз спустили ціну, по кілька центів на фунті. В Калґарах, наприклад, продаж мяса впала 50 проц. Мясарі заповідають, що прийдеться знизити ціни ще більше, якщо страйк консументів буде тревати далі. Мясарі нарікають, що страйк примушує їх "обтинати свій власний зиск", щоб тільки заспокоїти господині.

Подібна опозиція виявилася в Монтреалі, де продаж свинини змаліла від 30 до 60 проц. Багато монтреальських господинь відмовились купувати салату, по 75 центів за голову. В Торонті ціна за скринку капусти впала на $3. Минулого тижня коштувала $6. Один фунт винограду продавали в Торонті за 65 цт., тепер заповіли, що ціна впаде до 25 або 23 центів, бо консументи перестали купувати.

Виходить, що консументові залишилася одна зброя, яку добре розуміють: страйк. Купувати тільки те, без чого не можна обійтись.

Британський премієр атакує Росію

Премієр Етлі сказав через британське радіо, промовляючи в 65-ліття своїх уродин, що совєтський комунізм загрожує решті Европи новою формою імперіялізму.

Премієр говорив: "Сьогодні в східній Европі комуністична партія, поваливши економічну тиранію поміщиків і капіталізму, потоптала засади особистої свободи й політичної демократії і відкинула всю духову спадщину західньої Европи...... Історія совєтської Росії дає нам осторогу, що без політичної свободи колективізм може швидко зійти на манівці і допровадити до нових форм гнету й несправедливости".

Каже, що торонтонський алдермен є горожанином Росії

В. Осборн-Демпстер написав лист до міської управи в Торонті, в якому твердить, що нововибраний алдермен Чарлс Симс "віддав свій пашпорт москалям десь коло 1930 року і набув або йому надали права, привілеї та обовязки совєтських горожан". Демпстер каже, що він не знайшов сліду, щоб Симс коли старався відзискати канадійське горожанство вернувшись з Росії.

Симс є членом головного проводу робітничо - прогресивної (комуністичної) партії від багато років.

Справа Симса буде обговорена в міській раді.

Президент Трумен зажадав 11 біліонів долярів на зброєння

Президент Злучених Держав Гері Трумен переслав до Конґресу плян буджету на суму небувалу в часі миру — $39,-669,000,000.

Президент сказав в долученім до буджету письмі до членів Конґресу: "Ясно, що наш буджет мусить бути високий до того часу, поки не виконаємо наших міжнародніх зобовязань і не побачимо ясного шляху до мирного і загосподарованого світа. А коли б ця наша програма не здержала дальшого поширення тоталітарного панування (комунізму), будемо примушені провірити нашу оборонну позицію і прийняти міри, які тільки будуть можливі в даних обставинах".

Так буджет є вимірений проти совєтської аґресії в Европі і в Азії. На зброєння призначено $11,000,000,000, на поміч чужим державам проти московського імперіялізму $7,000,000,000.

Трумен зажадав, щоб податок корпорацій піднести о $3,-200,000,000, а натомість знизити $40 для кожного податковця і стільки для особи на його удержанні.

В буджеті є рубрика, в якій предвиджено видатки на загальну військову повинність.

Тайні наради італійських комуністів

В Міляні, в північній Італії, відбуваються тайні наради найвищих комуністичних лідерів — італійських і гостей з Росії та других поневолених комуністами країн.

В Міляні відбувається конґрес італійських комуністів, але італійська преса пише, що він є тільки параваном, щоб закрити собою зїзд Комінформу. З салі ввійшов в середу підчас засідання Конґресу найперше італійський лідер Толіятті, а за ним один за другим: російські "гості" Юдін, Ґреґоріян і три їх помічники, далі провідник британських комуністів Поллит, Морис Торез, лідер французьких комуністів, а нарешті високі комуністичні достойники Чехословаччини, Болгарії, Югославії й Угорщини. На салі залишилися нижчі червоні риби.

Сесія Комінформу це підготова нових комуністичних авантур з весною.

БУДУТЬ ПЕРЕБУДОВУВАТИ ПАНАМСЬКИЙ КАНАЛ

Ґубернатор смуги над Паномським каналом предложив Конґресові плян перебудови каналу. Плян передбачає будову зовсім нового водного шляху на висоті дзеркала моря, який буде забезпечений перед атомовими бомбами. Кошти його будови виноситимуть 2,480,000,-000 долярів. Канал буде на 200 метрів широкий і на 20 метрів глибокий.

Комуністів непокоїть присутність американських військ

Присутність американської військової сили над Середземним морем непокоїть місцевих комуністичних провідників. Вони переконані, що перше мусіли б усунути американців заки візьмуться до захоплення останків некомуністичних країв в полудново-східній Европі. Навіть малий відділ американців гонить сон з їх повік.

Недавня вістка про висилку підкріплень для американських марінс на Середземному морі стрепенула комуністичними лідерами й кинула їх у лють. Тривожить їх думка, що американське військо може висісти в Італії і в Греції вразі небезпеки для тих держав.

Все, або нічого, сказав Маршал Конґресові

Державний секретар Маршал звернувся з зазивом до Конґресу Злучених Держав, щоб ухвалив "негайну,, відповідну і з доброю адміністрацією" допомогу Европі. Маршал дав до вибору конґресменам: "Дайте все чого вимагає потреба, або не ухвалюйте нічого".

Кошти пляну Маршала вимагатимуть 15 до 18 біліонів долярів, розложених на чотири роки. Маршал заявив: "Доляри не врятують світа, але світ нині не може бути врятований без долярів".

Сталін має бути тяжко хворий

Б. бразилійський амбасадор до Москви Маріо Брандао сказав минулого тижня, що Сталін має спаралізований правий бік і ходить на милицях. Сталін ішов милицями недавно, відвідуючи гріб Леніна. Йому помагали вийти сходами два чоловіки.

Він сказав, що Сталін є тяжко хворий і що мін. заграничних справ Молотов буде його наслідником. Брандао тільки що вернувся до Бразилії після розриву дипльоматичних звязків.

(Славний шведський спеціяліст від недуги рака сказав в Москві, що його покликали на нараду в справі занедужання на рака, однак не сказав, хто є хворий. Шведська преса робить здогади, що пацієнтом є Сталін.

Швайцарська преса подала чутку про смерть Сталіна

Два швайцарські часописи принесли чутку, що Сталін помер. Совєтська амбасада в Лондоні заперечила правдивість тої вістки. "Дер Бунд" подав, що чутка про смерть Сталіна була предметом нарад швайцарського федерального уряду. Часопис написав, що існує поважне підстава для такого звідомлення.

Британське міністерство заграничних справ заявило, що йому нічо невідомо про смерть Сталіна.

СТРАЙК ВУГЛЕКОПІВ В АЛБЕРТІ

В Кровс Нест Пес вийшло 1,600 вуглекопів на страйк у вівторок, 13 січня. Страйк може поширитись на всі вуглеві поля в західній Канаді після того як перервалися переговори між юнією і власниками копалень.

Майнері жадають $3 підвишки на день, $14 основної платні на день, і 7 центів від тони до добродійного майнерського фонду.

БАЛКАНСЬКИЙ БЛЬОК РОСТЕ

Після своєї поїздки до Болгарії, югославський маршал Тіто відбув з черги другу офіційну поїздку до Будапешту, з метою підписати мадярсько-югославський договір. Слід пригадати, що такий договір вже підписано між Румунією й Мадярщиною. Таким чином монтування балканського бльоку під еґідою Москви в повному ході.

"ЖИТЬ СТАЛО ЛЕГШЕ, ЖИТЬ СТАЛО ВЕСЕЛІШЕ"

Працівники ленінґрадських заводів звернулися з закликом до робітників України, щоб вони виконали пятирічний плян впродовж 4-ох років. З цієї нагоди відбуваються по цілій УССР мітінґи трудящих, на яких "усі з радістю підхоплюють заклик ленінґрадців та зобовязуються виконати 5-річний плян в 4-ох роках".

Деякі стахановці беруть на себе ще вищі зобовязання — зобовязуються виконати пятирічний плян в 2 - 3 роках.

Для пропаґування цієї нової панщини вжито преси, радія, окремих концертних бриґад та партійних аґітаторів. Радіо транслітує зібрання робітників з окремо аранжованими виступами.

ЖИТТЯ ДЕ ГОЛА ЗАГРОЖЕНЕ

Відома французька журналістка Табуї сповіщає з Лондону, що підчас ревізії в совєтському репатріяційному таборі Болгард, виявлено компромітуючі документи. Представники Скотленд Ярду поінформували її, що підчас цієї ревізії знайдено також плян замаху на ґенерала Де Ґола.

Від Редакції

Це число "Українських Вістей" вийшло з одноденим опізненням, бо в друкарні уставляли новий лайнотайп на місце старого. За спізнення просимо вибачення.

З нагоди іменин Їх Ексцеленції Кир Василія, Екзарха нашої Церкви в Канаді, складаємо найщиріші вислови любови, вірности та пошани Найдостойнішому Владиці і заносимо молитву до Всевишнього, щоб кріпив сили Їх Ексцеленції на довгі роки для добра Церкви, вірних і народу.

НАРАДИ МАЛОЇ АСАМБЛЕЇ ОБЄДНАНИХ ДЕРЖАВ

Дня 5 січня відкрилась перша сесія Малої Асамблеї Обєднаних Націй в Лейк Саксес коло Ню Йорку. Перші наради тієї установи присвячено справі орґанізації її роботи, вибору президії та розподілу праці між ріжні комісії. Після цього розпочались дискусії над найбільш делікатним питанням про обмеження права "вето", яке сюди перенесено з Генеральної Асамблеї.

Представники совєтського Союзу згори заявили, що вони збойкотують Малу Асамблею. Американська делеґація, під проводом Ворена Остина та при допомозі др. Филипа С. Джессопа, старається виробити таку тактику, яка заставила б совєтський Союз вислати своє представництво до Малої Асамблеї. Йде про це, щоб переконати совєтський Союз та ці держави, що находяться у сфері його впливів, що їх участь в нарадах буде для них користна. Тому з агенди Малої Асамблеї стараються усунути ці справи, в яких не було однодушности між західним та східним бльоками держав. Навіть балканські питання, що тепер загострились домашньою війною в Греції, наразі будуть поминені, щоб тільки довести до гармонійної кооперації.

Росія і її сателіти збойкотували малу асамблею і не беруть участи в її нарадах.

Американське військо для служби в Палестині

З високо достовірних джерел в Лондоні повідомили, що Злучені Держави просили і дістали згоду британського уряду на висилку американських маринарів для охорони американського консуляту в Святій Землі.

Совєти підготовляються

Щоб забезпечити себе на занятих теренах Совєти вживають методи масового переселення. Зі Східньої Прусії виселено німців, а поселено сімсот тисяч московських селян. З балтійських держав вивезено близько два міліони людей, а на їх місце спроваджено кольоністів з Азії. З Криму вивезено усіх татарів. Половина населення румунського міста Констанці — москалі. В Болгарії поселюється вздовж турецького кордону. Припускають, що з занятих Москвою країн переселено досі до Азії близько вісім міліонів людей.

Утікачі зі занятих Совєтами теренів оповідають, що Совєти переводять вимішування військових частин занятих країн. Багато одиниць мадярської та румунської армії перекинено до кавказької та туркестанської армії, а навіть на Далекий Схід. Натомість у тих країнах, як теж у Польщі стацонують частини московської армії.

ВІД УКРАЇНСЬКОГО ВІЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ

З канцелярії Ректорату в Мюнхені повідомляють:

Сенат Українського Вільного Університету був в дні 4 грудня, 1947 на авдієнції у кардинала Фавльгабера, яка тривала 40 хвилин, крім цього сенат склав візиту посадникові міста Мюнхену д-р Шарнаґлеві і ректорові німецького університету проф. Венцелеві.

Франція вертає до нормальних відносин

Після поразки і капітуляції комуністів під час недавніх страйків, Франція поступово вертається до нормальних відносин та повної стабілізації положення внутрі країни. Премієр Шуман, уряд якого був головним погромщиком комуністів, одержав кількакратну заяву довіря в парляменті, а остаточно ухвалено урядовий протинфляційний закон, що дозволить урядові відповідно впорядкувати внутрішні економічні і соціяльні справи при допомозі окремих державних позичок та відповідних змін в податковій системі.

Великі надії звязує Франція з пляном Маршала та американською позичкою. Вважається, що Франція, після остаточного впорядкування своїх домашніх справ, стане теж важливим стабілізаційним чинником в політичному положенні Европи, як єдина ще континентальна більша держава поза Совєтами.

Сатаністи в Анґлії

В англійськім місті Девоншайр вломилися в ночі якісь люди до англіканської старинної церкви, поперевертали хрести, понищили церковні річи і так спрофанували святиню. По за собою залишили сліди середньо-вічної 'Чорної Відправи'.

"Чорна Служба" як відправа є середньовічним ритуалом поклонників сатани, званих сатаністами. Ця диявольська секта вигинула в 17-ім віці, однак останки її залишилися по декотрих великих містах до цього часу.

Поправді, відновлення культу сатани не є чимсь новим ні незвичайним у нинішнім часі. коли Сатана заложив собі столицю в Кремлі і не в ночі а в білий день збезчещує християнські святині і релігійні почування соток міліонів віруючого люду.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Слідуючі жертви вплинули до Епископської Канцелярії на

ПОМІЧ Скитальцям:

Ґудів, Саск. з нагоди 25-літнього супружого життя панства Жабінських	$20.97
Алвена, Саск. переслав п. Іван Гладун	$13.90
Витків, Саск. з нагоди прийняття о. Олешка	$64.45

РІЗДВЯНИЙ ДАР Любови:

Голден, Алта.	$20.97
Дейзленд, Алта.	$12.85

На КАТЕДРАТИК:

Вест Селкирк, Ман.	12.25
Веленд, Онт.	10.00
Брентфорд, Онт.	23.00
Летбридж, А., (грудень)	18.45
Фишер Бренч, Ман.	6.00
Попларфілд, Ман.	4.50
Пітерсон, Саск.	14.40
Прудгом, Саск.	14.93
Вонда, Саск.	36.20
Борщів, Саск.	19.37
Гарт Ривер, Алта.	8.50
Ройс, Алта.	14.85
Гайнес Крік, Алта.	5.10
Норт Стар, Алта.	5.35

На СЕМИНАР:

Фишер Бренч, Ман.	4.05
Попларфілд, Ман.	4.00
Комарно, Ман.	20.90
Силвер, Ман.	14.29

Всім щирим і свідомим жертводавцям складає сердечну подяку

— Епископська Канцелярія.

* * *

На різдвяні свята у Винипеґу і околицях було гарно і тепло. На всіх Службах Божих наші церкви були переповнені вірними, що приступали масово до св. Тайн (150 - 200). Службу Божу і коляди передано через радіо з Винипеґу, Йорктону і Геффорд, Саск.

Узброєні араби напали з Сирії на Палестину

З Сирії ввійшов до Палестини відділ узброєних арабів в силі 600 людей і почав обстрілювати жидівські села. Заки наспіло британське військо з літаками, араби вбили трьох жидів і зранили вісім. Британці виперли напасників.

В Єрусалимі британські жовніри підослоною поліційних панцирних авт довезли поживу тромами до старинної дільниці, де араби облягають 1,500 жидів від Нового Року.

Від часу поділу Палестини на арабську і жидівську, в Святій Землі згинуло 646 осіб в жидівсько-арабській партизантці.

800 пасажирів на потапаючім російськім кораблі

У північних берегів Японії буря розбила совєтський моторовий корабель "Двина" з 800 пасажирами. Капітан покликав на поміч найближчі кораблі, однак величезні хвилі не дали змоги підплисти ратунковим суднам. На місці катастрофи зявилися три російські судна і японський тенкер.

Над потапаючим кораблем кружляли американські бомбовики з ратунковими човнами.

З Токіо повідомляють, що корабель "Двина" є 'загадочним' кораблем і зявився потайно у північних берегів Японії. Чи не віз комуністичних аґітаторів і зброю для японських комуністів?

Ще один вернувся розчарований з Югославії до Канади

До Виндсору, в Онтеріо, вернувся з Югославії 41-літній Ів. Сулентіч. Сім місяців тому, коли їхав до своєї комуністичної батьківщини, Сулентіч був веселий, говірливий, і ще других заохочував до виїзду на "родіну". Тепер він вернувся з жінкою (анґлійського походження) і з дітьми. Разом з ними вернулись до Канади ще кількох югославців, що теж не сподобали собі комуністичних ґараздів, і на щастя, не зреклися канадійського горожанства.

Сулентіч став мовчазний, не той що був. Вдобавку він має клопоти з тими югославцями, що живуть у Виндсорі, є комуністами, і далі аґітують за виїздом до Югославії. Вони зорґанізували бойкот Сулетіча і "порадили" тим, що мають мешкання до винайму, щоб не винаймали Сулетічові.

Його приятель сказав репортерові ґазети, що життя в Югославії під большевиками є жахливе, і що за Сулетічом більше поворотців прибуде до Канади.

Сулетіч не має заняття в Виндсорі і йому обіцяли роботу на фармі.

За духовну обслугу для 30,000 українців в Анґлії

З Лондону інформують: На рільничих господарствах в Анґлії працюють 30,000 українських робітників з Европи. Для духовної обслуги є в Анґлії девять українських греко-католицьких священиків і роблять заходи, щоб дістати дозвіл на приїзд ще 16 священиків. Робітники є розкинені малими ґрупами і теперішне число священиків далеко не вистарчає.

Преосв. Іван Бучко під час свого побуту в Анґлії, де відвідав наших вірних, поробив старання в католицьких єрархів, щоб заснувати окремий комітет для зарадження тій ситуації. Є надія, що уряд дасть дозвіл на приїзд принаймні 16 нових душпастирів.

Комітет дістав одобрення від Й. Еміненції кардинала Гинслія, і Апостольського Делеґата архиепископа Вилляма Ґодфрія. Головами комітету є епископ Едвард Еллис з Ноттінґгем, і епис. Джордж Крейвн, епископ-помічник Вестминстеру.

Преосв. Іван Бучко відправив архиєрейську Службу Божу в сослуженні українських священиків в катедрі в Ноттінґгем. Співав хор з 100 співаків, почім вcase проповідь по українськи й анґлійськи.

(З канадійської католицької преси).

ПРОТИ СВИСТУ ЗАЛІЗНИЦЬ

Міська рада в Едмонтоні ухвалила в засаді заборону для залізниць, щоб не свистали й не дзвонили на території міста в ночі.

Бразилійська поліція в бійці з комуністами

Поліція в Ріо де Жанейро, столиці Бразилії звела бійку з 17 комуністами, які старалися видрукувати свою ґазету після рішення парляменту, що комуністична партія в Бразилії є нелеґальною. Коли поліція хотіла ввійти до замкненого будинку, комуністи почали стріляти зі скорострілів і кидати гранатами. Поліція відповіла скорострілами, виломила діру в дверях і кинула слізні бомби, які приборкали сталінців.

Бразилійський парлямент зробив рішення, яким уневажнив виборчі мандати 14 комуністичних послів, крім того прогнали 8 комуністів з провінціонального парляменту. Президент Дутра підписав ухвалу.

Комуністична партія в Бразилії, найчисленніша членством на західній півкулі, стала нелеґальною. Бразилія зірвала дипльоматичні звязки з Росією 21 жовтня, 1947, після того як Москва зневажила бразилійського президента і армію.

В ЕСПАНІЇ РОЗСТРІЛЯЛИ ДВОХ БОЛЬШЕВИКІВ

В Мадриді урядово повідомлено про розстріл двох комуністичних провідників, засуджених на смерть за підривну роботу в країні. Підчас недавного процесу, що був викликав велику увагу в світі, підсудні призналися, що вони були вислані їх комуністичною партією з Франції, щоби "звільнити країну з трагічного положення".

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670
Приязний Склеп для Ощадних Людей
в Едмонтоні

О. АНДРІЙ Г. ТРУХ, ЧСВВ.

На Фронті

СПОМИНИ З ВЛАСНОГО ЖИТТЯ

ЯК Я ЗБИРАВСЯ ДО ДУХОВНОГО СЕМИНАРЯ, А ЗАЙШОВ ДО У. С. С.

Сумно починався й сумно кінчався великий український зїзд у Львові, дня 28 червня, 1914 року. Бо вранці того дня українська ліберально-радикальна інтеліґенція відкинула з програми зїзду Службу Божу, а ввечері затруїла радість учасників зїзду вістка про вбивство архикнязя Фердинанда, наслідника австрійського престолу.

Кажуть, що Фердинанд був побожний, практикуючий католик і прихильний українцям. Мала бути навіть така думка, щоб у злуці з його родом повстала українська держава, а його син став володарем у Києві... Рік-два перед першою світовою війною одного разу Фердинанд прикликав був до себе бл. п. о. П. Філяса, ЧСВВ., тодішнього галицького протоігумена, й заявив йому, що на випадок війни він відступить Чехам свій замок, щоб там усі василіянські студенти могли без перешкоди кінчити свої духовні науки.

Не передчував тоді певне Фердинанд, що він не діждеться сповнення ні одного свого задуму... Що за рік-два не стане ні його ні його дружини, а з його загином пічнеться розвал всеї австро-угорської монархії так, що камінь на камені не останеться з давньої сили Габсбургів.

Мавши перед очима такий приклад упадку земної могучости, повинен кожний українець молитися, єднатися й ждати терпеливо того часу, коли те, що сьогодні своєю могучістю придавлює український нарід, розпадеться, а український нарід випростується на ввесь ріст і вільними руками на своїй вільній землі стане засівати зерно незалежного й щасливого життя.

Вернувшись зі зїзду у Львові, я виїхав на вакаційну лекцію до залізничого урядника в Славську, а перед війною я вернувся додому.

Коли дня 28 липня, 1914 року, проголосила Австрія війну проти Сербії, а з тим і загальну мобілізацію, я певне не думав, що невдовзі й я стоятиму в військових рядах. Та як із мого села Гірного відійшли чоловіки й юнаки на війну й наше село опустіло, я став почувати себе так самітно й ніяково, що, хоч я до военного діла був так спосібний, як жид до шаблі, я не втерпів і одного дня вибрався до Стрия, щоб вступити добровольцем до австрійської армії. Як я став просити австрійського старшину, що коло нього збирались покликані вояки, щоб він сповнив бажання хороброго Гриця, то він тільки сказав мені: "Ой не ходи, Грицю, на ту зарваницю!" — і я, не покушивши навіть військового "цвібаку", вернувся додому — опихати кашу з молоком... І хто зна, доки я був би забавлявся в "кашоїда" й "цивільбранжу", якщо у Львові не була б розпочала своєї діяльности Головна Українська Рада й Боєва Управа. Та вони в саму пору вистрілили з великої гармати своїм маніфестом.

На їхній спільний маніфест, щоб українська молодь голосилась під жовто-блакитний прапор Українського Січового Стрілецтва для збройної розправи з москалями, відгукнулись не тільки молодь, а й усе українське національно-свідоме громадянство Галичини. Справою організації українського леґіону захопилось не тільки юнацтво, але й старше громадянство, ввесь нарід, без ріжниці стану й політичних переконань. На вдержання добровольців посипались із усіх сторін краю щедрі жертви. Посилали поодиноко й громадно, навіть цілі села. Нпр. Гаї коло Львова харчували даром увесь місяць цілу сотню У.С.С. За місяць серпень український нарід, здебільш малоземний, селянський, склав кілька тисяч корон грішми, дорогоцінностями й натураліями. Жертви складали всі: багаті й убогі, професіоналісти, робітники й селяни. Навіть австрійські вояки, українці, що стояли вже під крісом, посилали свої дрібні лепти.

Для побору добровольців покликано повітові й громадські комітети. Добровольці прибували просто до Львова, або до своїх повітових міст. Юнацтво Галичини заворушилось і масами поплило в ряди українського війська, захоплене довго нечуваним гаслом: "Війна за волю України!"

Хоч до У.С.С. могли вступати тільки самі юнаки нижче 21 року що не були покликані до австрійського війська, або такі, що були колись звільнені від військової фронтової служби, то все таки на поклик українського національного проводу зголосилось понад 20,000 національно-свідомого українського квіту, що хотів здобути рідній українській нації кращу долю. Перед у цім военнім ділі вів Львів. Там, як це й годилось українській столиці, найкраще поступала організація У.С.С. Перша военна сотня У.С.С. виступила у Львові за проводом Івана Чмоли; першим куренем командував Дмитро Вітовський. Першим головним командантом У.С.С. став Теодор Рожанковський.

Коли на поклик Української Головної Ради й Боєвої Управи почали діяти по повітах Повітові Ради, до мене одного пополудня прибули зі Стрия директор Павлюк і інженір Бобикевич із зазивом, щоб і я, для загального добра української нації вступив до Українських Січових Стрільців. Це було для мене таке самозрозуміле, що мабуть уже наступного дня я вибрався до Стрия, щоб станути в ряди У.С.С. Мав я тоді вже скінчених 20 років.

В СТРИЮ

В Стрию невдовзі зароїлось від "добровольців", як тоді називали У.С.С. Збірною станицею стала для нас Бурса Педагогічного Товариства на передмістю, на Ланах, що нею управляв п. Шепарович. У тій Бурсі я мешкав якийсь час, як ходив у Стрию до школи. Тепер вона стала нашим стрілецьким обозом. Там ми збирались і харчувались, а на військові вправи виходили за місто. Ночували стрільці, де хто міг, а вранці збирались на площі Бурси. Я ночував у свого шкільного товариша Федорика.

Патріотичні й трудолюбні стрийські пані натрудились багато, щоб нагодувати те своє рідне військо. Це певне, що щокрок, то щось рвалось, бо ніхто не був до цього приготований, а добровольців прибувало щораз більше з усіх сторін. Згодом назбиралось їх у Стрию коло 10,000.

Розуміється, що ми не мали ще тоді ні уніформів ні зброї. Я ходив на вправи в сокільськім однострою, що його я роздобув від одного знайомого члена стрийського "Сокола".

Хоч ми тоді були ще дуже мало подібні до дійсних вояків, та все таки не без враження й захоплення відбувались наші походи чвірками через місто, з бадьорою піснею на устах. Котра тільки пісня була нам знана й відповідна до співу під час маршування, вона лунала на стрийських вулицях.

(Далі буде)

ПОМЕР СПІВАК СВІТОВОЇ СЛАВИ

В Лондоні помер у шпиталі 56-літній Ришард Табвер, тенор світової слави. З походження він німецький жид. Виступав в операх, оперетах, фільмах і на концертах. Був також композитором і дириґентом.

ВОЄННІ ВТРАТИ НІМЕЧЧИНИ

Німецький часопис "Бадіше Ноесте Нахріхтен" подає военні втрати Німеччини: 1,911,300 жовнірів убитих; 1,433,853 пропавших без вістки, 9,523 розстріляних, зруйнованих 32,000,000 приватних будинків.

Що осягнув большевицький режім для робітництва?

Книжка Кравченка — "Я вибрав свободу" — певно знана багатьом українським читачам. Але всежтаки мабуть не всім. На цім місці хочемо подати один яскраво написаний, ударяючий розділ з неї, який кидає блискуче світло на так звані "здобутки революції" большевицької в царині робітничої проблеми. Унятий цей розділ в форму діяльоґа між автором, інженіром, представником нової совєтської верхівки і його батьком, старим, ще передбольшевицьким, робітником і революціонером, який чудово пригадує собі "старі часи" і може порівнювати їх з большевицькою дійсністю.

* * *

Автор пише: Я нічого не мав проти візити батька у мене в Нікополі, та всетаки мені не дуже було приємно піддати під розгляд суворим очам батька моє люксусове домашнє огнище... Коли він оглянув мою досить велику домівку, сад повний квіток, гараж, я був трохи засоромлений.

— Так, ти живеш як поміщик, — завважив він.

Сидячи на софі й покурюючи цигарку, я запитався:

— Отже, що ти хочеш мені сказати, тату?

— Вже від довшого часу, сину, я хотів поговорити з тобою щиро й отверто... Бо тепер чимраз тяжче стає говорити отверто. Це весь той страх, в якім ми безнастанно живемо... Признаю, Вітя, що ти знаєш більше мене про справи біжучої політики. Ти активний партієць і визначний урядовець. Під тобою працює півтори тисячі робітників... Та всеж мені здається, що життя звичайного люду, робітників і селян я знаю ліпше ніж ти... Ти маєш багато грошей, комфорт, самохід й службу...

— Тато, я не заслужив на ці закиди. Я нічого не вкрав. Режім дає мені це все, але взаміну я працюю тяжче ніж селянин.

— Я не роблю тобі закидів. Але іноді мені здається, чи не втратили ви всі почуття симпатії для простого народу... Чи не є ти, як і інші чиновники, задоволений, що можеш бути одним з тих, що командують над нещасним народом...

— Не розумію гаразд, що ти хоче висказати... Я лише мала гайка в машині. Я занадто тяжко працюю, щоби мати час роздумувати над ріжними принціпіяльними питаннями...

— Коротко кажучи, ти став струсем. Всунув голову в пісок, і вже нема ніяких проблем. Ти кажеш — "це не моя вина, чи я сторож брату мойому"? — та й все. Так, в старі часи також були такі люди, страждання їх країни не зворушували їх серця.

— Слухай, тато, не думай, що я не знаю, що робиться довколо мене... Остаточно, й ти ж не знаєш, що робиться в мене в середині, що я думаю... Але щож я можу... Чи маю вийти на вулицю й кричати — "Ратуйте, злодії"? А крім того є і позитивні сторони режіму, нові фабрики, нові копальні, нові залізниці...

— А якже, а якже, Вітя. Лише революції не робляться на те, щоб мати фабрики й залізниці. Вони робляться на те, щоб народові було ліпше. Суть всього — це особиста свобода і права людини. Без цього, без людської гідности, людина є рабом, хочби й не знати як упромисловлена була його вязниця. Коли ви, комуністи пишаєтеся новими фабриками, ви мабуть хочете сказати, що нарід тепер живе краще? Отже, чи він дійсно краще живе в нашій країні?

— Порівнуючи з нашою марною еґзистенцією за царату, я думаю, що краще.

— Вітя, на що одурювати себе самого? Чи ти пригадуєш своє життя коли ти був малим хлопцем? Ми ніколи не були богаті, але нам ніколи не бракувало ні хліба, ні молока, ні скромного убрання. Ти і твій брат мали навіть няньку. Ми жили скромно. Але оглядаючись назад, ми здається жили просто люксусово в порівнанні з життям теперішної робітничої родини. Скільки робітників в наші часи має таке домашне життя як мали ми в ті часи? в старі часи лише невелика меншість жила тим нужденним і безнадійним життям, яким живе тепер більшість.

— Я сьогодні розпитувався про платні у твоїй фабриці. Я маю добру память і пригадую дотичні цифри в мої часи, перед революцією. Фабричний слюсар в Нікополі нині одержує від 145 до 200 рублів місячно. Перед 1917 він діставав лише 35 до 50 рублів. Кваліфікований вальцівник діставав тоді від 45 до 85 р. Нині він має від 200 до 350... Пересічно,фабричний робітник має тепер 240 р. місячно, в старі часи — 55 рублів.Це звучить дуже принадно. Але що за рублі були тоді і що за рублі тепер? Перед революцією кільо хліба коштувало 5 копійок. Що це коштує тепер? Від 1 рубля 20 коп. до 2 рублів. Кільо мяса звичайно коштувало від 15 до 20 коп., нині — скільки ти його взагалі дістанеш, то мусиш заплатити 12 рублів — в 60 разів більше. Скільки ти заплатив за своє убрання, що на тобі?

— Вісімсот рублів.

— Вісімсот рублів — це три чи чотири місячні платні. Знаєш, скільки воно коштувалоби в старі часи? 15 а найбільше 20 рублів. Отже ти бачиш, як стоїть справа. Заробітня платня зросла, в грошах, втричі або в пятеро і це називають економічним поступом. Але кошти життя зросли не в пятеро, а в пятнайцятеро, в сорок разів, в пятьдесять! Слюсар що заробляв тоді 50 рублів місячно, був заможним робітником. Нині — він має 200 рублів і є нещасний нуждар.

— Алеж ти забуваєш всякі удогіднення, які він тепер має — вакації, медична допомога, дитячі садки...

— Гаразд, пригляньмося й цьому! Виж знаєте, що кусень відтягається на це все з платні робітника. Включаючи вкладки на професійні союзи, примусові пожички і решту, — ось вже 25 відсотків зарібної платні й пішло геть. За 25 відсотків своєї платні, в старі часи, робітник міг собі заплатити і вакації, і медичну допомогу, не стаючи невільником держави. А чому ми потребуємо дитячі садки? Та тому, що велика більшість жінок на праці і не може лишатися дома й пильнувати дітей. За 50 рублів чоловік міг колись скромно виховати родину. Тепер, маючи 200, він мусить посилати свою жінку і своїх дорослих дітей на працю, щоби звязати кінці з кінцями. Щож до медичної допомоги... Коли ти зле чуєшся, Вітя чи ти ідеш до державної клініки?

— Ні, я посилаю приватно за доктором Горкиним.

— Розуміється, так робить кожний, якого стати на це. Ти знаєш, таксамо як і я, що єдиний спосіб забезпечити собі порядну лікарську опіку, це за неї заплатити. Медична допомога, як і все інше пересякнута духом бюрократії і байдужности. А як з тими вакаціями, у відпочинкових домах, про які так кричить комуністична преса? У твоїй фабриці ти маєш півтори тисячі робітників. Чи ти, припадково, не знаєш скільки в них минулого року користало з відпочинкових домів?

— Не знаю, я думаю що кілька соток.

— Не маєш рації! Я вчора переглядав цифри — лише 57 на всю фабрику. Всі півтори тисячі платять за це удогіднення а користають — лише 57. Решта відпочинкових домів також повна, але ким? — Директорами, партійними бюрократами, стахановцями і іншими упривилейованими добродіями. Певно, і я не проти соціяльного обезпечення, медичної допомоги, і прочих удогіднень, але коли вони даються з доходу, який держава, як власничка фабрик, з них отримує, — з доходу, який мали колись власники фабрик — але не з доходу самихже ж робітників! Чи це здобутки революції?

Тільки де ж ваш зиск? Ваша промисловість і ваша вся економіка працює зі стратами. А ми, горожане, змушені покривати ці втрати. Що обурює, сину, це те, що ви даєте дрібнички, а кажете що це гори. Вибач мені, але цілий ваш економічний поступ є дуже маленький, як порівняти з вкладами і жертвами. Лише наївний якийсь чужинець і молодий хлопчик повірять в ці байки. Для мене фізичні факти не такі важні, як політичні й духові. Але ви самі у вашій пропаґанді все підкреслюєте матеріяльні досягнення. Отже й я міряю вашим аршином.

— Добре, тато, але коли в старі часи все було таке гарне, на щож ти сидів по тюрмах і робив революцію!

— Не говори дурниць! Ти знаєш, що я не жалую нічого і знову робив би так, як робив. Ми боролися зі злом, ми наражали наше життя, щоби повалити політичну тиранію і економічний гнет. Та це не значить, щоб ми мали пишатися тими самими лихими відносинами лише під іншим іменами.

— Алеж нині все належить до народу! Нині нема капіталістів, нема визискувачів.

* * *

Чим довше ми говорили, тим більше зростало моє заклопотання, бо в серці я погоджувався з многим з того, що казав батько.

— Не валяй дурака, Вітя. Робітник, який не доживлюється не зважаючи на те, що він, і часто й його близькі мають заняття, — мало тим цікавиться, хто його визискує, приватний власник чи держава. Коли його так часто кидають у вязницю, чи на вигнання, то слаба це для нього потіха, що це робиться в його імени. В решті решт, коли капіталіст не платив мені достаточно, або не давав скромного утримання, я міг змінити заняття. Я міг вести пропаганду серед товаришів робітників, скликати протестуючі віча, робили страйк, приєднуватися до політичних партій, друкувати опозиційну літературу. Спробуйно зробити щось подібного тепер, а скінчиш концентраком або ще й чимсь гіршим! Вір мені, ми були щасливіші коли мали діло з соткою тисяч капіталістичних підприємців, аніж тепер, коли маємо діло з одним однісіньким підприємцем — державою. Чому? Тому, що держава розпоряджає армією, тайною поліцією і необмеженою владою. Все моє життя боровся я з капіталізмом, і лишився його ворогом, але це не значить, що я маю кричати "ура" поліційному соціялізмові.

Я лише скоса поглядав на батька і мовчав.

— Вкінці, нам вільно було думати, як нам хотілось. Були ріжні політичні партії, групи, течії. Хоч яке суворе було самодержавя, в порівнанні з теперішнім режімом воно видається ліберальним режімом. Певно, царська поліція била, а часом і стріляла до страйкарів, стріляла часом або засилала революціонерів. Алеж пропорції були інакші! Числили наших політичних арештантів тисячами, не, як тепер, міліонами. І всяка несправедливість викликала протести, демонстрації, масові віча. Нині маємо лише цвинтарний спокій.

Візьми наші так звані робітничі професійні союзи. Таж вони є лише знарядом для вимушування додаткової праці і для перепровадження рішень уряду. Були часи, коли ці союзи справді висловлювали волю робітників. Вони були політичною школою, в якій ми вчилися обстоювати наші права і боротися за них. А хто посміє нині протестувати проти чого б то не було? Преса, яку розхвалюють як голос громадської думки, є тепер лише на услугах і власністю партії і держави. Вона відбиває лише їх думку.

І ще одна річ, сину. Ти знаєш, що я ніколи не був віруючим. Але я все обстоював право людей служити і поклонятися Богу скільки вони того хотіли. А тепер що лишилося з того права? Чи ти довго залишишся на своїй посаді, коли зачнеш ходити до церкви? В найгірші Романовські часи, люди могли залишити країну. А тепер всякого, хто б пробував перейти границю, застрілять як пса. І не лише він буде покараний але й родина. Як ти можеш тепер покинути країну, коли кожний прикутий навіть до своєї машини, а селянин до землі як кріпак?

— Чому ти кажеш "ти", якби це все завинив я?

— Вибач мені, Вітя, але як комуніст ти не можеш позбутися своєї частки відповідальности за це.

— Чи я належу до НКВД чи до Політбюра? Навіть відповідальні комуністи так само безсилі як і решта людности, а може навіть більше.

— Я не хочу бути несправедливим, Вітя. Я знаю, як мало може зробити кожна окрема людина... Але вкінці мені приємно відчути, що моє виховання тебе всетаки не лишилося без сліду, що тобі самому вже ясно де правда.

— Так, і більше ніж ти думаєш. Але я всеж не кидаю надії... От напр. щодо нової конституції. Вкінці кінців може дочекаємося якоїсь свободи...

— Я хотівби вірити як ти. Але що варті слова на папері, як довго тайна поліція робить що хоче; як довго існує лише одна партія зі своєю пресою, своїм власним божищем Сталіном, зі своїми судами; як довго всі інакше думаючі трактуються як злочинці? Я за старий, щоб заколисувати себе оманами... Не думай, що мені легко говорити це усе. Не легко мені, що мій син належить до нових визискувачів, хоч особисто і не можу його за це карати... Може прийде час, коли ми краще зрозуміємо один одного...

800 НІМЕЦЬКИХ вчених стараються о дозвіл виїхати до Австралії.

PAGE THE CLEANER
9338 - 118 Ave., — Edmonton, Alberta — Phone 25138
FREE PICK-UP AND DELIVERY
SPECIAL ATTENTION TO COUNTRY ORDERS
Now & Always Edmonton's Leading Cleaner
Mike Starko — Proprietor.

Короткі Вістки

В ТЮРМІ Гединґлі, в Винипеґу, вибух бунт вязнів, який сторожа приборкала слізними бомбами.

ОЗЕРО ВИНИПЕҐ (в Манітобі) має 9,398 кв. миль простору і є більше як озеро Онтеріо і майже таке велике як озеро Ірі.

АМЕРИКАНСЬКИЙ міністер рільництва Ендерсон заповів привернення пайкування мяса в Злучених Державах від літа.

ПАВУ, якої домом є Цейльон, Бурма, Маляя і Джава, привіз до Греції Олександер Великий, звиш 330 років перед Христом.

КОМУНІСТИЧНА партія в Анґлії предложила трирічний плян зменшення британської армії з 1,200,000 до 400,000 жовнірів. Добра прислуга для Сталіна.

ФАРМЕР у Квебеку подумав, що це коштовна річ годувати пятеро коней через зиму, вивів їх до ліса, попривязував в температурі нижче зера і так вирікся. Коні знайшов другий чоловік і їх врятовано від смерти.

СНІГОВИЦЯ в Ню Йорку коштувала місто $7,000,000, щоби вивезти сніг. На Новий Рік впало 25 цалів снігу, для чищення міста найнято 20,000 людей і тисячі троків. Снігу впало 99,000,000 тон.

ФАБРИКИ в Ошаві і Виндзорі виробили 259,615 авт у 1947 році.

КАНАДА відкрила дипльоматичні звязки з Юґославією.

САСКАЧЕВАН платить два центи бонусу за фунт вовни найліпшого ґрейду, випродукованої в 1947 р.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ за пташину! Глибокий сніг вкрив західну Канаду і північ. Елеваторні аґенти, фармері також міське населення повинно щодня посипати корм для пташини. Воно й поплатиться.

КОЛИ ПОЧИСЛИТИ новонароджених дітей, то в Канаді прибуло 400,000 нових канадійців в 1947 р. З того 60,000 людей прибуло до Канади як іміґранти.

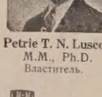
Б. БРИТІЙСЬКИЙ міністер Іден полетів літаком в таємничій місії до Ірану.

ЕПІДЕМІЯ ФЛУ поширилась в Лос Енджелес і 300,000 людей захворіло на ту недугу.

В ПОЛЬСЬКІМ 5,000-ім містечку Кампінос є 1,333 военних вдовиць.

УРЯДОВИЙ КУРС американського доляра в Польщі є 100 злотих. Маємо лист з Польщі, пересланий летничою поштою, на якому є поштових значків за 120 злотих.

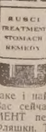
МОЛОДІ ЖИДИ канадійські з Торонто, Монтреалу, Виннипеґу й Ванкуверу вчаться на будучих рільничих поселенців в Палестині; практикують на 150 акровій фармі в Онтеріо. Вік їх від 18 до25 років.


Petrie T. N. Luscoe
M.M., Ph.D.
Властитель.

Слово від Фабриканта

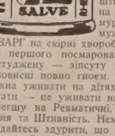
Добре здоровля є сто разів вартніше поза все майно, золото та діяменти. Так само і понижче вказані ліки, котрі суть славними по цілому світі від 1938 року. Ці ліки по славі їх дають чудову скору пільгу на понижче вказані недуги. Суть найвищого виробу наших експериментацій.

Лікарство РУСКИЙ ТРІТМЕНТ
RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY



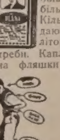
находиться найважнішим і славнішим ліком при хворобах як: Затвердження, Нестравність, Гази, Кваси, Кольки чи Ґазові Корчі, Згага, Здуття та тиснення в ямці під грудьми, Біль під Ребрами, Біль в Правім чи Лівім Боці, Біль чи Заворот Голови, Нарушення Жовчі, Печінки, Мочові — Нирки — Міхурові Кваси (юрик асид), Геморої, Нервовість, Гіркість в Роті, Відригання, Неправильне травлення Жолудка і Горячка та Болі Жолудка. Не відкладайте з дня на день, бо опісля через таке і найліпше лікарство не поможе Вам лікуватись. Тому щиро радимо Вас сейчас уживати одну малу чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою що дня, а набудете полегшу від першої Фляшки. Тим способом охороните, забезпечите себе від більше серіозної слабости, яка може спричинитись. Ціна фляшки є $5.50.

Одинока Найславніша Масть МІЗАРГ
MIZARH SALVE



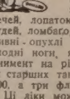
яка дає ЧУДОВУ й скору полегшу від першого посмарування на БІЛЬ Крижей, Лопаток, Рамен, Рук, Карку, Ліктів, Біль Грудей, Ломбего, Саетика — Біль в Клубі з вогкости чи холодного протягу, Болючі — штивні та опухлі коліна, литки, котики та суглави, на зимні-холодні ноги та почуття поза шкірою, начеб мурашки лазили, на грубі узловаті жили по ногах у мужчин і женщин, а також люди уживають масть МІЗАРГ на скірні хвороби. МІЗАРГ масть є одинока яка дає чудову пільгу від першого посмарування, а іменно тому, що МІЗАРГ масть витягає обстуджену — зіпсуту кров на верх тіла зовнішними прищиками, які є наповнені повно гноєм. Масть, яка прищить тіло, тому МІЗАРГ масть не можна уживати на дітях, бо є за дуже моцна для дітей. Просимо це памятати — не уживати на дітях. Після сприщення МІЗАРГ масть приносить полегшу на Ревматичні, Артритичні, Мускулярні і Суставні Болі, Опухлення та Штивність. Нема другої такої масти в Канаді чи Америці, тому не дайтесь здурити, що другі такі самі як масть МІЗАРГ, бо нема жадної. Ціна слоїка є $4.50. Масть МІЗАРГ уживається раз на сім (7) день, а не щодня. Слоїк вистарчить Вам на довший час.

Славні Европейські Каплі ДІАНА
(DIANA DROPS)



роблені по европейській рецепті. Каплі ДІАНА находяться славним ліком проти застуди, кашлю, закатаровання носа, біль горла, біль в грудях, астма, задуха, тяжкий віддих, біль яснів та зубів, біль та дзвонення в вусі чи вухах, на полоскання горла, і т. п. Кілька капель ДІАНА взяти на цукор або трошки горячої води дають полегшу на вище згадані недомагання, як зимою так і літом. Тисячі людей мають каплі ДІАНА стало в дома, для скорої потреби. Каплі ДІАНА стало здадуться вдома і на інші недомагання. Ціна фляшки є $1.00.

Лускос Руматик Пейн Роб
(LUSCOE'S RHEUMATIC PAIN RUB)



Фамілійний линимент, який при ужиттю сейчас входить у тіло та розгріває застуджені части від першого посмарования. Цей линимент можете уживати на дітях і старших, він не викидає жадних прищів по тілі. На біль крижей, плечей, лопаток, карку, голови, лиця, рук, ліктів, кісток, пальців; біль грудей, ломбаґо, саетика — біль в клубі з холодного протягу чи вогкости, штивні - опухлі або болячі коліна, литки, котики та суглави, зимні — холодні ноги, як пріють ноги, вкусення від морозу, звихнення і т. п. Линимент на ріжні недуги, який повинен находитись в кожній хаті, як для старших так і для дітей до смарування частей тіла. Ціна фляшки є $1.00, а три фляшки за $2.50.

Ці ліки можете набути в своїй околиці від Аптикаря, Книгарні або генеральних склепах. Вони вироблені тою славною медичною фірмою:

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
859 Queen Street West. — Toronto 3, Ontario, Canada

УВАГА: Клієнти по заграничі Канади: Ми не висилаємо ліків до жадної держави поза Канадою, тому що брак сирівців на їх виріб.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25283

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — чемна услуга — **Всі привілеї.**
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Новинки з Канади

БАГАТІ ПОКЛАДИ НАФТИ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

На зїзді ґеольоґічних товариств Канади в Оттаві канадійські й американські ґеольоґи подали до відома, що нафтові поля в західній Канаді і на пограничних теренах Злучених Держав обіймають простори понад 1.000.000 квадратових миль.

Великі поклади нафти мають простори Атабаски. Терен нафтових покладів простягаються довжиною 2,500 миль і шириною від 100 до 500 миль.

Поклади нафтової ропи в Канаді мають велике значіння для цілого американського континенту, бо нафтові джерела в Злучених Державах є в стані до бування внаслідок великого запотребования нафтових продуктів в Америці.

В зїзді ґеольоґів в Оттаві взяло участь 600 учених канадійських і американських.

КОШТ ПРОЖИТКУ РОДИНИ ІЗ 5 ЧЛЕНІВ $44.45 ТИЖНЕВО

Торонтонський щоденник — "Ґловб енд Мейл" написав, що місцева рада добродійности обчислила що кошт життя батька, матері і трьох дітей від 6 до 12 років виносить тепер $44.45 тижнево. Удержання такої самої родини коштувало $34.40 в 1939 році. Рада каже, що цей буджет покриває тільки найконечніші речі.

Канадійський Конґрес Праці звернувся з пропозицією, щоб консументи почали бойкот в ціли здержання цін. Щоб купували якнайменше мясо, звіринні товщі, оливи, масло, смалець, набіл і ярину.

Провідник ССФ М. Колдвел поставив домагання, щоб домініяльний уряд негайно розписав доповняючі вибори до парляменту в двох округах, в Бр. Колумбії і Онтеріо, і щоб перед виборцями поставив цю справу, чи вони хочуть привернення контролі цін.

Колдвел сказав, що кожного разу, коли ціни поживи підходять вгору, "стрівожені і заклопотані матері мусять зменшити харчі для своїх родин".

Вдодатку до давніших пропозицій Колдвел радить завести паново податок від зисків понад міру, і щоб уряд платив субсидії за поживу, одяг і кормове збіжжя з защаджених у буджеті $500,000,000.

Оттава добирається до фармерів в справі податку

Міністер податків МекКанн сказав, що на 650,000 фармерів у Канаді тільки 136,000 виповнили свої податкові зізнання за податковий рік 1945-46, і тільки 53,000 з них призналися до приходу, від якого платиться податок.

Міністер сказав, що те, що фармері не виповнили і не засилали до податкових урядів зізнань про їх прихід у роках війни, не можна називати "втратою законного приходу" для держави, бо фармері все одно заплатять їх. Департмент державних приходів потрапить ще тепер зеґзамінувати рекорди, порівняти їх з інформаціями, які має про господарку фармерів в тих роках, і з їх банковими акавнтами.

Тому департмент приходів почав нову кампанію, щоб дістати повні та доказові зізнання про приходи фармерів для потреб податку, і виявляє, що тільки не цілих 11 процент з усіх канадійських фармерів заплатили податок за 1945-46 р. Для тої цілі департмент видав книжечку для фармерів п. з. "Фармерс інком текс ґайд енд фарм екавнт бук". В тій книжечці докладно пояснено податкові зобовязання фармерів.

Вживайте Певні Еликові Ліки

Їх виробляє І. С. Елик, російський і канадійський аптикар з понад 40-літньою практикою в виробництві запевнюючих ліків.

Elik's Nervine Compound
Для полегші нервовости, особливо для тих, що легко хвилюються, перепрацьовуються або виснажуються. Відбудовує нервову систему .. $1.25

Elik's Blood Purifier
(Його приємно заживати) певне лікарство для лікування занечищеної крови і шкірних недуг. Поручається тим, що мають прищі, боляки, чиряки, екзему, скрофули, ревматичні терпіння. Ціна $1.50

Elik's Green Liniment
Для полегшення мускулярних ревматичних терпінь, лікує "атлітс фут" і лишаї. Ціна 65c

Elik's Pile Ointment
Дає скору полегшу. Ціна 60c

Elik's Corn Remover
Усуває нагнітки і бородавки. По 35c

Elik's Diarrhea Mixture
Добрий лік на розвільнення, дизентрію, шункові болі й корчі. По 50c

Elik's Kidney Pills
Лік на люмбаго, біль у спині, нирки, ревматичні болі. Ціна 75c

Elik's Nasal Drops
Для скорої полегші від перестуди голови, носа, закатарення і "гей фівер". Ціна 65c

Elik's Bile Salts Tablets
Для пільги в затвердженню, яке спричинює брак жовчі. Ціна .. $1.00

При замовленню залучіть моні ордер або готівку. Замовлення шліть до:

Elik's Medicine Co., Dept. 45. 222-20 St. W., Saskatoon, Sask.
Продаємо також
Rusci Treatment, price $5.50

В Канаді нема ярини

Рільнича Канада на сміх і на стид не плекає подостатком ярини для свого населення і спроваджує із Злучених Держав. На основі теперішньої політики канадійського уряду про "сувору ощадність", довіз ярини з Америки недозволений і по склепах не завидати салати, селери й капусти. В Торонті голсейли жадають за фунт паршивенької капусти ракетірську ціну — 20 центів.

Стоваришення склепів дрібної продажі звернулося телеґрафічно до Ради цін в Оттаві, щоб уряд зніс негайно заборону спроваджування ярини з Америки. Капуста з Тексас буде коштувати в Канаді в дрібній продажі 5 центів або менше за фунт, говориться в телеґрамі до уряду.

Видно, хто то користає з урядової заборони привозити дешеву ярину до Канади.

ТАКОГО ТЕПЛА, ЯК ТЕПЕР, ЕДМОНТОН НЕ ЗАЗНАВ 44 РОКИ

Температура в Едмонтоні осягнула 44-річний рекорд в вівторок, 6 січня. В той день по полудні було 46 степенів вище зера, найтепліше від 6 січня, 1904.

Однак найвищу температуру виказав в Алберті Летбридж, де було 50 ст. Лаґідна температура була в тих днях також у багатьох сторонах Саскачевану. В середущім Саскачевані почав сніг падати.

СПЕКУЛЯТИВНА ПШЕНИЧНА УГОДА

При кінці цього року степові фармері стратять около 350 міліонів долярів з причини Спекулятивної Пшеничної Угоди, пересічно $1,400 страти на кожного фармера. Фармері повинні запротестувати до своїх послів.

Питайте за книжечкою п. з. "Британійсько-Канадійська Пшенична Угода" у свого Сирл Агента.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.
70

За бейкон звиш $1.00, фунт капусти також $1.00

З Торонта доносять: Скоро тільки проголошено, що в анґльо-канадійськім торговельній угоді піднесено ціну свинини о 7 центів на фунті, різники піднесли свої ціни в дрібній продажі так високо як 20 центів вище дотеперішньої ціни. Фунт бейкону перейшов декуди ціну $1 за фунт.

За онтерійську капусту, яку донедавна продавали по 7½ цента за фунт, тепер кажуть собі платити $1 за фунт і назвали її "ин да орчид клес", буцім то виплекану в теплярнях.

В Едмонтоні продають по старій ціні.

ОТТАВА ЖУРИТЬСЯ КАПУСТОЮ І МОРКВОЮ

Уряд в Оттаві збирається щось зробити з щораз більшою доріжнечою поживи. Оповідають, що голова Ради цін К. Тейлор надумується, чи не наложити контролю ціни на масло, а можливо, що навіть позволити на спроваджування капусти й моркви з Америки.

Про те, щоб Оттава привернула контролю цін на важнішу поживу, як мясо, яйця і набіл, про те мови нема, кажуть в Оттаві. Не маємо на те контролюючого апарату і про це ми вже говорили населенню кілька разів, заявляють оттавські урядовці.

Добре, що буде капуста і морква. Без мяса, яєць і набілу можна обійтись....

ЗАЛІЗНИЦІ В ВИНИПЕҐУ МУСЯТЬ ПЛАТИТИ ПОДАТОК

Мейор Винипеґу Ґарнет заявив, що землі й будинки залізниць на території міста будуть оподатковані в 1948 р. В 1946 році обчислено вартість тої землі на $15,077,806, відповідно до того як отаксовано інші недвижимі посілости в місті.

На території Винипеґу мають свої посілости Сіенар, Сіпіар і Мидленд Рейлвей. Від самих початків аж до цього часу залізниці були звільнені від плачення міських податків, що викликувало невдоволення мешканців міста.

КОСИТЬ ЛЕН У СІЧНІ

Россел Блумел, фармер коло Меґрет в полудневій Алберті, думає, що січень є відповідним місяцем для кошення лену. Він вичекав аж листопадовий сніг стопився 6 січня, і вийшов з комбайном в поле. Тепер він косить 25 бушлів з акра, а бушель вартує $5. Температура стоїть на 50 степенях від кількох днів — саме добра для жнива.

НОВИЙ ЗАКОН ОБМЕЖИТЬ СКОРІСТЬ ЇЗДИ

Департамент атторні дженерала в Алберті приготовляє законопроект на найближчу сесію провінціонального парляменту, щоб швидкість їзди автами і троками на гостинцях обмежити до 50 миль на годину. Вистарчить.

Не позволять вивозити худобу до Злучених Держав

Міністер рільництва Гардинер заявив, що Канада не має наміру отворити американську границю на вивіз канадійської худоби, бо нова угода з Британією запевнила ринок збуту.

Надто отворення границі піднесло б ціну худоби до 24 годин на таку височінь, що Канада не спромоглася б виконати зобовязання для Англії.

Гимн "О Канадо"

Канадійська військова влада вирішила, що канадійські військові члени мають віддавати честь (салютувати) під час співання пісні "О Канадо", яку уважається за неофіціяльний гимн Канади. Дотепер салютовання обовязувало тільки в часі співання британійського гимну "Ґад сейв да Кінґ".

ПРОВІНЦІОНАЛЬНИЙ ШПИТАЛЬ ДЛЯ СУХІТНИКІВ ЗА $1,000,000

В Едмонтоні побудують на університетській площі шпиталь для сухітників коштом міліона долярів. Матеріял є запевнений і будова зачнеться з весною. Шпиталь мав коштувати $500,000, але давніше не було матеріялу а тепер підскочив вдвоє.

РЕСТОРАНИ ПІДНЕСЛИ ЦІНИ

Теперішня підвишка цін мяса, дробу, молока, масла та других річей примусила ресторани піднести ціну їди. Підвишка виносить від 5 до 20 центів за снідання, обід чи вечерю.

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ЗИМОЮ

Тенки на тракторах і ґазові мотори треба мати повні оливи чи ґазоліни в зимову пору. Бо воздух спричинить вогкість в порожній тенці.

СЕСІЯ АЛБЕРТІЙСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ 19 ЛЮТОГО

Премієр Меннінґ проголосив, що сесія леґіслятури зачнеться 19 лютого.

КОРОТКІ ВІСТКИ

В ГАНКОВ, в Китаю, коло 500 людей утопилося в ледовій воді ріки Янгтсе, коли спалахнув вогнем річний корабель. Звиш 700 пасажирів кинулись в паніці до води.

ЗРІСТ ЦІН на найважнішу поживу поможе комуністичній справі в Канаді, остеріг торонтонський рабін Файнберґ.

В ЕСПАНІЇ влада ґен. Франка розстріляла трьох комуністичних провідників, що приготовляли революційні заворушення. Надто суд засудив 16 соціялістів на тюрму від 2 до 25 років за таку саму роботу.

ФРАНЦУСЬКИЙ уряд видалив з краю 19 небажаних осіб. Їх увязнено в ріжних частинах Франції.

ХОЛОД, ГОЛОД І НУЖДА В УКРАЇНІ

До Лондону наспіли дальші повідомлення про жахливе безголовя в совєтському Союзі після проголошення девалюації рубля та пропаґандивного скасування пайкування харчів. На новому большевицькому експерименті на живому тілі народу найбільше потерпіла Україна, головно українські селяни.

Підчас жнив большевики призначували всілякі грошеві "премії" за пильне виконання невольничих робіт на совєтсько-панських ланах та за перевиконання пляну здачі збіжжя державі. Селяни, свідомі, що збіжжя все рівно від них відберуть, пробували дістати бодай кілька рублів за поспіх у виконуванні совєтських наказів, щоб бодай цим поліпшити свою долю. Але тепер вартість цих рублів зменшено вдесятеро, а формальне скасування пайкування тільки наглядно виявило траґічну убогість ограбленої большевицьким окупантом України.

Вже в перших днях "вільної продажі" державні і кооперативні крамниці в Україні цілком опустіли, хоч й ніхто нічого не купував. Вважається, що зі "скасуваннях" пайкування скористали насамперед комуністичні провідники, забираючи останки товарів, щоб опісля ними спекулювати та подвійно ограблювати нарід. Подібні здогади пробиваються навіть з ґазетних статтів в Москві.

Совєтський уряд, бажаючи очистити себе в очах народу від відповідальности за свої злочинні експерименти, звалює вину за їх невдачу на "ворогів народу" і в додатку до ограблення скріплює ще з кожним днем терор над невинним населенням.

В ґазетних повідомленнях з України знову аж роїться від доносів на "шкідників", "саботажників" і тим подібних "злочинців" зпоміж голодного народу. Звертається увагу на факт, що в цьому році в багатьох випадках виплачено українським селянам трудодні не збіжжям, тільки грішми, які тепер обезцінено. Маси українського населення знову стали над пропастю голоду, а існуючі вже харчові недостачі збільшуються ще важкими мешканевими обставинами, бо у своїй "відбудові" комуністичні верховоди звертали насамперед увагу на відбудову фабрик, що могли б виробляти зброю та воєнний виряд, а не на зруйновані під час війни житла робітників і селян.

Звертається увагу, що нарід починає масово відмовляти послуху большевицьким начальникам щодо дальшого виконування їх плянів у "відбудові". Ґазети знову заговорили про "прогули" та самовільне залишення визначеної роботи. Тоді, як Україну ограблено зі збіжжя на 103 процент і як всі маґазини світять пусткою і нарід стоїть перед безпосередньою загрозою нового голоду, з Лондону повідомлено, що Совєтський Союз на підставі заключеного в останньому договору, вже готовий "зараз" вислати до Англії перших 750,000 тон збіжжя в заміну за машини та фабричне і електричне устатковання. ("Свобода")

Чому долярова криза в Канаді?

На це дав відповідь самий премієр Мекензі Кінґ, коли сказав в парляменті:

"Канада не може вічно вивозити на кредит а спроваджувати за готівку. Канада не піде далі з вивозом на кредит, як на це її позволяє її фінансове положення".

Канада вивезла до Англії величезну кількість продуктів на кредит, а в перших місяцях по війні просто сама накидалася зі своїми позичками европейським і другим державам. Робила так в надії, що здобуде тревалі ринки для канадійських продуктів. Тепер більше не дає заграничних позичок за винятком кредитів Англії, менших як було до цього часу.

Фарма на Заході

Пересічна фарма в західній Канаді має 436 акрів простору, з чого 154 акри є під засівом збіжжя. Вона має пять коней, 14 штук худоби, 4 вівці, 7 свиней і 100 штук дробу. Між 1940 і 1946 р. пересічна західна фарма зросла щодо простору о 31 акрів.

В західній Канаді 52 процент усіх фармів мають власний один або більше тракторів, 20 процент мають власний один або більше троків і 14 процент мають комбайни.

МІСЬКІ ВИБОРИ В ТОРОНТІ І КОМУНІСТИ

Комуністи повели шалену виборчу кампанію, щоб пропхати свого кандидата Стюарта Смита на міського контрольора. Кінцеві обчислення виявили, що Смит перепав, однак дістав 7 тисяч голосів більше як в минулому році — 49,319.

Зате два комуністи зістали вибрані до міської ради і один до шкільної.

ЯЙЦЯ ПОДОРОЖЮТЬ

Уряд підніс ціну худоби, свиней і сира, різні піднесли ціну мяса а продуценти піднесять ціну яєць, мабуть від половини січня. Консумент буде платити найменше 50 цт. за дозен найдешевших яєць, а на осінь гуртівники заповідають принайменше 60 центів гуртової ціни. Ціна в дрібній продажі відповідно до того буде вища.

Маємо добрий вибір упряжей

КАНТАРІВ І ІНШИХ ПРИБОРІВ — ВСЬО ҐАРАНТОВАНОЇ ЯКОСТИ І ПО УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ

Комплетний Сет Упряжі, 3-плайові паси і 1 1/8" Брічі і ліци
$62.00

Виправляємо шкіри на покривала, упряж, золі, кром і шнурівки. Також маємо на продаж шкіри всякої виправи.

КУПУЄМО ШКІРИ І КІНСЬКЕ ВОЛОСІННЯ ЗА ГОТІВКУ АБО МІНЯЄМО ЗА ТОВАР.

Маємо на Продаж Кінські Хомути з Довгої Соломи.

Western Tannery
5608 - 129 Avenue — Phone 72055 — Edmonton, Alta.

Дрібні вістки

ҐЕН. МЕКНОТОН, канадійський представник в комісії для атомної енерґії, зістав назначений на представника Канади в Раді Безпеки Обєднаних Держав.

ПРЕЗИДЕНТ манитобського університету Н. В. Трумен уступив з тої позиції і прийняв назначення на президента університету в Ню Бронсвик.

В КАНАДІ зареєструвалось 23,496 робітників і робітниць на 5,206 опорожнених робіт.

СТАТИСТИКА виказала, що споживання молока значно змаліло в Канаді від часу як ціна пішла вгору.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ рішили дати Туреччині чотири субмарини між 15 воєнними кораблями, з фонду давніше признаної допомоги в сумі $100,000,000.

АРҐЕНТИНА мала один з найкращих урожаїв пшениці, на вивіз має 4 міліони тон більше як обчисляли перед жнивами.

ПІЯНА звільнено від 25-процентового податку, наложеного канадійським урядом в листопаді 1947.

ПОВІНЬ в американськім стейті Ореґон заподіяла шкоду на $7,000,000 до $13,000,000.

ЗАПАС ЗОЛОТА в Росії американський економіст обчисляє на 17 міліярдів долярів. Не дивно, невільники добувають золото безплатно.

ІТАЛІЙСЬКИЙ уряд сконфіскував палати, замки віллі, дорогоцінности й інші маєтки королівської родини, кажуть на суму $50,000,000.

НЕ ТЕРПІТЬ БОЛЮ НЕПОТРІБНО
Уживайте на Ревматизм, або Біль Крижей
УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ
Усуває ріжні болі як ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає.
ІМІТАЦІЙ НЕ ПРИНИМАЙТЕ
Правдива Українська Масть має поникжчу марку
UKRAINIAN УКРАЇНСЬКА МАСТЬ SALVE
Ціна $1.10 з пересилкою. Специяльно 6 слоїків за $5. Пишіть:
The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg.
або до
DUFFERIN AVE DRUG STORE
239 Dufferin Ave., — Winnipeg.
(Cor. King and Dufferin)

ДАРОМ

Дістаньте Ваш Примірник Нової Фармерської Рахункової Книжки У Вашім Місцевім Почтовім Уряді

Ви будете любити цю НОВУ Фармерську Рахункову Книжку. Вона є так простою і ясною. Ви не мусите бути книговодчиком, щоб уживати її. Кілька мінут кожного тижня, є достаточно до вписання ваших фармерських трансакцій — гроші, які одержали або гроші які видали. При кінці року вона дасть вам ясний образ чи ви заробили або стратили гроші.

ЩАДИТЬ ДЛЯ ВАС ГРОШІ

Відповідає також на питання які ви хочете знати про доходовий податок. Кожний з оподаткованим доходом мусить виповнити Доходового Податку Зворотність на або перед 30 днем квітня в кожнім році, виказуючи увесь його дохід в попереднім році. Фармерська Рахункова Книжка дає вам змогу користати з всіх відтягнень і звільнень. Має рекорд з якого ви можете обчислити ваш пересічний прихід на протязі трьох років. Коли ви підлягаєте оподаткуванню під Доходового Податку Актом і маєте рік страти, ви будете в змозі зарахувати страту проти доходів з попереднього року або слідуючих трьох років як виказують рекорди, які ви держите у вашій Фармерській Рахунковій Книжці. Ви не будете потребувати платити експертові за виготовлення вашого Доходового Податку Зворотности, коли маєте цю книжку. Кожний рахунок є нумерований до підходу за виказками на Доходового Податку Зворотности. Ви також найдете Рахункову Книжку ужиточною в держанню ваших рекордів, навіть коли ви не підлягаєте під Доходового Податку Акт.

ДІСТАНЬТЕ ДАРОМ ВАШУ КНИЖКУ ТЕПЕР

Не зволікайте. Ваш льокальний почтовий уряд має для вас Рахункову Книжку. Дістаньте її тепер. Це є конечним, щоби ви зачали з новим роком. Користайте з всіх зізволень, які закон дозволяє. Користайте зі знання держання відповідних рекордів. Вона є даром — і ви найдете її дуже ужиточною. Питайте при першій нагоді в Почтовім Уряді за Рахунковою Книжкою.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE
(Taxation Division)

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон, Алберта, Канада.
Телефон 25708

Річна передплата в Канаді .. $2.50
Поза Канадою $3.00

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the
Ukrainian News Publishers Limited at 10012 - 109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telephone 25708

Yearly subscription in Canada .. $2.50
Outside Canada $3.00

Редакція за оголошення не відповідає

Троє великих роковин у 1948

В році 1948 припадає багато важних роковин у всесвітній історії. А вже особливо є памятний цей рік в історії українського народу. Цього року минає 300 років від вибору на гетьмана найбільшого з українських гетьманів — Богдана Хмельницького, і відновлення ним української держави на східних землях України. Другою памятною річницею є 100-ліття знесення панщини в Галичині й Буковині. Треті великі роковини це 30-ліття відновлення української державности на західних землях України і відновлення гетьманства на Великій Україні.

ГЕТЬМАН ЗИНОВІЙ БОГДАН ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ

Взяло б багато місця змалювати стан в Україні, що попередив виступ Богдана Хмельницького, і ту велику національну революцію, яку перевів великий Гетьман. Про це напишемо в квітні, бо хоч Хмельницький почав свою боротьбу з Польщею в р. 1647, то гетьманом зістав вибраний 29 квітня, 1648. Цю дату вважається початком творення української гетьманської держави.

Рік 1648-ий є роком великого зриву українського народу до волі. Він є роком великих воєнних перемог Хмельницького над поляками — під Жовтими Водами, під Корсунем, похід на Львів і Замость, на самій границі України, і тріюмфальний вїзд з військом і старшиною до Києва. Сила народу зібралося і радісно його витала; дзвонили в усі дзвони, палили з гармат. Проїхавши крізь Золоті Ворота, він серед старшини наблизився до собору св. Софії. Там його витало духовенство. Нарід називав його Мойсеєм, що нарід український визволив з кормиги польської. Величали спасителем і хранителем України, Богом їм даним і на знак того Богданом названим. Досі він мав на думці тільки козацькі кривди. Але тепер побачив, як увесь нарід простягає руки до нього і жде від нього порятунку. В Хмельницькому сталася велика переміна. Та було й інше дещо, що підіймало його дух і надії. Сусідні держави побачили, яку силу тепер має Хмельницький, шукали його приязні й союзу і поприсилали до нього послів. Хмельницький відчув на собі велику історичну місію.

СКАСУВАЛИСЯ ПАНЩИНИ В ГАЛИЧИНІ 16 ТРАВНЯ 1848

Другою великою подією в історії українського народу, від якої минає 100 літ цього року, є знесення панщини в Галичині і на Буковині. Коротка історія цеї події, що стала нашим прадідам основою сили для правильної боротьби за свої права, є така:

Галичина втратила свою волю в р. 1349 по смерти останнього українського князя Юрія Тройденовича, і була під владою Польщі аж до 1772 року, — себто майже пятьсот літ. Український нарід в Галичині терпів великий гнет. В Галичині ще здавна завели поляки таке кріпацтво, якого не знали селяни на Україні, або знали тільки короткий час у тих сторонах, де панували великі пани до часів Богдана Хмельницького. Галицькі селяни були власністю свого пана і мусіли обробляти його поля, а пан мав теж право судити їх. З одного села до другого невільно було нікому вийти без згоди пана.

Щойно коли Галичину зайняла Австрія в р. 1772, а згодом і Буковину в 1775, тоді стало трохи лекше жити українському народові. Австрія зараз в 1772 р. скасувала кріпацтво, а затримала тільки панщину, себто таку залежність, що селянин мусів ще кілька днів у тижні працювати на панських ланах.

В ті часи перший раз повіяло в цілій Европі духом свободи. Революція у Франції і наполеонські війни розбурхали народи до того, що всюди почали думати про те, щоб скинути з себе ті тягарі, що тяжили на всіх: кріпацтво, панщину, абсолютизм. Це й спонукало деяких володарів, напр. австрійських, дати народам деякі полекші.

В 1848 році в краях західньої Европи знов заворушилися проти утиску монархів та магнатів і стали силоміць виборювати собі свободу. В Парижі знов вибухла революція і проголосила Францію републикою. Також у Відні почалися заворушення — і тому тодішній цісар Фердинанд був примушений проголосити полекші народам Австрії, щоб не допустити до гіршого. Ця полекша прийшла і для нашого народу в Галичині, де дня 16 травня проголошено скасування панщини. Велика радість настала між народом. Цю подію пізніше гарно описав Іван Франко у своїй поемі "Панські жарти". По всіх селах почали люди ставити високі хрести й "ховати" панщину. Ті самі, або відновлені, хрести стояли до вибуху війни в 1939 по селах і з року на рік ішли туди процесії та правилися Богослуження на памятку проблиску свободи. Селяни перестали бути рабами панів і стали самостійними господарями на тих землях, що їх предки уживали тільки з панської ласки. Ті землі даровано селянам на власність. Отак дійшла та "весна народів" 1848 р. і до нашого народу в Галичині і на Буковині, і з того часу культурний і політичний розвій пішов скорим кроком вперед.

Варт додати за українськими галицькими часописами зперед 1939 року, що в останніх роках свого існування польська влада почала забороняти відправи перед хрестами, під якими наш нарід "ховав" панщину в 1848 р., бо ті хрести і відправи стали наново немов синонімом боротьби українського народу за волю й визволення з під Польщі. Бувало, що ночами польські банди зрізували ті хрести, вивозили й палили.

ВІДНОВЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ НА ЗАХ. ЗЕМЛЯХ

Під осінь 1918 р., коли то вже Австрія "на очах" розпадалася і всі народи Австро-Угорщини стали думати над своєю дальшою долею — мусіли подумати й над своєю галицькі українці. Дня 18 жовтня створилася у Львові Українська Національна Рада, як конституанта і проголосила, що Східна Галичина разом з Лемківщиною, північно-західня Буковина та Українське Закарпаття (що було до тої пори під Мадярщиною) творять українську державу. В ночі з 31 жовтня на 1 листопада заняли українці Львів і перебрали там у свої руки військову та політично-адміністраційну владу. Дня 9 листопада устійнено назву: "Західньо-Українська Народня Республика".

Дня 9 листопада утворився перший український уряд під проводом дра Костя Левицького.

Від першого дня повстала велика, реґулярна українсько-польська війна, яка велася довкола Львова і на довгих фронтах в краю. Українські Січові Стрільці стали ядром Української Галицької Армії.

1918-ий рік є памятний і тим, що в Києві вибрано на гетьмана Павла Скоропадського і цим відновлено гетьманство, традиційну форму української влади. Цікаве, що так вибір Богдана Хмельницького як і Павла Скоропадського зійшлися 29 квітня.

Цих троє великих роковин в історії українського народу треба вшанувати в цьому році.

ВІДБУДОВУЮТЬ МОНТЕ КАСІНО

Як сповіщають з Риму, у Монте Касіно —зруйнованому підчас війни монастирі— відбудовано вже крипту у відомій базиліці. Після посвячення, відбуваються там уже богослужби.
Це, як пишуть, перший етап відбудови Монте Касіно.

ПЕРЕСЛУХУЮТЬ "БУРЛАКУ"

Чеські судові власти в Братиславі продовжують тут переслухування 27-річного Осипа Бурлаки, полоненого команданта відділу УПА, як теж полонену разом з ним повстанку "Офелію", справжне прізвище якої — як виявляється — є Ольга Хамасова.

Хто відірвався від українського народу?

Є приповідка в німецькій мові, що погана людина все думає зле про других, бо сама вона є злою. В неї друга людина не варт доброго слова ні належної пошани, не заслугує на признання ні на довіря, нехайби була як чесна, характерна й трудяща. Бо сама вона морально є звихнена.

Такими людьми є большевики-комуністи.

Недавно наш часопис передрукував статтю зі скитальчої газети "Українські Вісті" п. з. "Два роки". Передрукував не на те, щоб заповнити місце, як могло б видаватися лінивому читачеві, але щоб показати читачеві, яку велику культурну працю виконала українська еміграція на скитальщині впродовж двох років, що духова еліта українського народу не попадає в роспуку і зневіру в найтяжчих обставинах, а працює власними силами і творить все нові національні вартости. Організує нове життя як той казочний птах фенікс, що відроджувався з власного попелу. І в тім є сила народу.

Цей короткий огляд праці української іміграції не подобався канадійським большевикам — що є впрочім зрозуміле — і "Українське Життя" помістило статтю п. з. "Відірвалися від українського народу".

Хто відірвався? Пише "Укр. Життя", що відірвалися українське духовенство, що дає духовну услугу скитальцям; редактори й письменники, що з нічого розбудували пресу й літературні видавництва; звиш 300 українських вчених, що на скитальщині заложили Вільну Українську Академію Наук, відновили Наукове Товариство ім. Шевченка, Український Вільний Університет, Український Техніко-господарський Інститут, ведуть богословські курси, фахові курси, мистецькі школи, школи чужих мов, зорганізували Спілку Наукових Працівників, і т. д.

А все те організують — як твердять червоні всезнайки, "щоб при догідній нагоді, за третьої світової війни, про яку вони мріють, ще раз кинутися на українські землі і ще раз наточити крові з ребер українського народу.... Останні дні свого життя, які ще залишилися їм, віддати ворогові на службу".

Якому ворогові? — спитаєте.

З дальшої писанини в Укр. Ж. довідуємось, що цим ворогом є Америка. (Автор сховався за загальну назву "Америка").

А що ж спільного мають богословські студії, наукові установи, мистецькі школи і пр. з третьою світовою війною і Америкою?

Червоний писака не вивів кінця своїй брехні і цього вже не написав.

Хто ж відірвався від українського народу?

Не ті відірвалися, що на іміграції служать далі своєму народові рятуючи його духові, культурні цінності від довгих рук московських. Але відірвалися і пішли служити Москві, ворогові України, ви, українські комуністи, що дістали московський ярлик на моральне, духове і фізичне нищення українського народу.

Осторога Ексцеленції Кир Василія

ПЕРЕД ШИРОКО ЗАКРОЄНОЮ ПРОПАҐАНДОЮ КАНАДІЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ СЕРЕД СКИТАЛЬЦІВ-ІМІГРАНТІВ

Їх Ексцеленція Кир Василій Ладика, Епископ-Ординарій і Апостольський Екзарх для українців католиків в Канаді, прийняв на інтервю представника пресової агенції Бритіш Юнайтед Прес і поінформував про широко закроєну й добре упляновану пропаґанду канадійських комуністів серед новоприбувших і прибуваючих скитальців-імігрантів до Канади. Інтервю оповістила Бритіш Юнайтед Прес і помістили його часописи в ріжних сторонах Канади, а також подав в скороченні журнал "Тайм" у числі з 5 січня, 1948, подали також католицькі часописи, "Кетолик Реджистер" з Торонта і другі. Декотрі часописи подали притім і інші факти про комуністичну пропаґанду. На радіо це інтервю подано в Винипеґу кілька разів на ріжних стаціях, дня 23 грудня.

Високопреосвященний Владика сказав:

Канадійські комуністи, спеціяльно витреновані для цеї роботи, є розставлені в важніших осередках від моря до моря по цілій Канаді, і стараються баламутити і внести зневіру серед скитальців, що прибувають до Канади.

Комуністичний плян виконується в Галифаксі, Монтреалі, в містах над онтерійськими Великими Озерами, в Винипеґу, Ріджайні, Едмонтоні та других західних містах. Накази для комуністичних пропаґандистів видають частинно з Винипеґу. Комуністи підходять до скитальців, скоро тільки вони висідуть з корабля, і напастують їх здовж залізничого шляху аж до кінця їх їзди на Заході. Що більше, комуністи не дають їм спокою навіть у їх домах і в місцях їх праці.

Комуністи говорять їм, що їх привезли сюди для "невільничої праці". Обіцюють їм "викуп" і "поміч", якщо скитальці згодяться вступити до комуністів.

СКИТАЛЬЦІ ПРОСЯТЬ ОХОРОНИ ПЕРЕД КОМУНІСТАМИ

Ґрупі дівчат, що працюють в шпиталі в Винипеґу, оферували комуністи 'платні' і гроші на "інші видатки", якщо вони запишуться до комуністичної партії. Дівчата відкинули офер ту з обуренням і звернулися за охороною до шпитальних властей. Комуністичні аґітатори приступали навіть до священиків, як їхали разом з іміґрантами, і вимагали від них, щоб верталися на рідні землі під влади Совєтів. Таке ділялось на багатьох залізничих стаціях.

І навіть тоді, коли скитальці-іміґранти приїхали до місця призначення, до своїх домів, комуністи не переставали намовляти їх записатись під червоний прапор, тобто вступати до комуністичних організацій. Цю пропаґанду ведуть вони словом і роздачею комуністичної літератури, пятнуючи Канаду країною невільничої праці і контрольовану "фашистами та капіталістами". Декотрі іміґранти ще й далі дістають пропаґандивні летючки з Торонта як також листи, в яких комуністи кажуть їм пояснити, чому вони приїхали до Канади. В листах комуністи кажуть скитальцям поробити приготування до поворотy на їх рідні землі, "заки ще не пізно".

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ ПОБОРЮЄ ПРОПАҐАНДУ

Централя Українців Католиків в Винипеґу протиділає пропаґанді комуністів їх власною зброєю. Поширює інформативні памфлєтки про канадійський спосіб життя, і книжечки, щоб помогти скитальцям підучитись англійської мови. Невдовзі будуть готові окремі фільми для роздачі, в яких зображена Канада, її населення і його звичаї. На фарми й на лісові кемпи виїздять священики і світські люди, щоб вдержувати правильний звязок з іміґрантами-скитальцями.

* * *

Ось так поінформував Високопреосвященний Владика, зі свойого високого становища канадійську суспільність про кампанію канадійських комуністів, керованих з Москви, щоб посіяти чортове насіння невірності і зради серед новоприбувших наших братів-іміґрантів, які ледви що вирвалися з жахливих обіймів крівавого сатани і за це винні Канаді глибоку вдячність.

Битва за Манджурію

Нові звідомлення з китайського воєнного театру свідчать про те, що китайська війна ввійшла тепер у нову загрозливу стадію. В Манджурії енерґійно розвивається комуністична офензива, комуністичним дивізіям пощастило захопити майже всю територію цеї північно китайської країни й відрізати від півдня стару манджурську столицю Мукден. Біля Мукдену ведеться велика масова битва, від висліду якої буде, мабуть, залежати вся дальша доля манджурської кампанії комуністів. Коли в цій ситуації Чіян Кай Шек закликав китайський нарід "обороняти кожну пядь китайської землі", то це свідчить про дійсно виняткову напруженість сьогоднішньої воєнної ситуації в Китаю.

Сьогодні багато пишеться про війни, які ведуться в наш "мирний час" у ріжних пунктах земної кулі: про партизанську війну в Греції, про індокитайську й індонезійську кольоніяльні війни. Але в усіх цих випадках іде власне про події невеликого, льокального розміру, які загрожують світові більше своїми посередніми наслідками. Вони компромітують мирну спроможність Обєднаних Націй, вони творять потенційні запальні вогнища майбутніх великих конфліктів між обома ворожими бльоками післявоєнного світу.

Навпаки, китайська війна безпосередньо важлива своїми велетенськими розмірами, своїм прямим міжнародним значенням. Це вже не якісь імпровізовані партиканські бої, не "каральні експедиції" в тропічні джунґлі проти примітивно озброєних тубильців. На китайських фронтах стоять одна проти одної великі армії, стоять міліони добре споряджених, вишколених вояків, із моторизованими зєднаннями й летунством. Китай — це не тільки запальне вогнище, це терен фактичного, безпосереднього зудару обох сучасних противницьких ідеольогій, щось із майбутнього світового змагу — у рамках однієї країни. Тому й не дивно, що світ так уважно стежить за воєнними подіями в Китаю. Коли йде про сьогоднішню загрозливу ситуацію в Манджурії, то провина тут лежить передусім у міжнародних обставинах, у слабкій, нерішучій політиці теперішніх великодержавних противників комунізму.

Колишній американський амбасадор у Москві Виліям Буллит писав недавно, що англьо-американські дипльомати в ялтському договорі "жертвували життєві інтереси Китаю в Манджурії совєтському імперіялізмові". Совєтському Союзові, який тільки в останню хвилину приступив до війни проти Японії, дозволено окупувати не лиш північну Корею, але "по дорозі" й Манджурію. Було очевидно, що совєтські імперіялісти не так легко зречуться окупованих просторів і що вони схочуть затримати історичні "манджурські сопки" якщо не за собою, то за своїми червоними китайськими васалами.

Нічого не змінив тут їхній "приязний" договір з Чіян Кай Шеком у 1945 р. Совєтський уряд "очевидно", погодився віддати Манджурію центральному китайському урядові. Але чункінське військо застало вже в Манджурії готову совєтську адміністрацію, "народні суди", які встигли поліквідувати всіх видатних комуністичних противників, і прекрасно озброєну комуністичну армію. Національному китайському урядові ніколи не щастило окупувати манджурську територію, за винятком деяких важливіших міст і залізничих шляхів. Навіть коли в літі, 1947 офензива національно-китайського війська значно прочистила від комуністів центрально-північні китайські провінції і зайняла комуністичну столицю Єнан, Манджурія й далі твердо залишилася в руках уряду червоного китайського диктатора Мао-Тсе-Тунга.

Тимчасом американські дорадники в Китаю прикладали всіх зусиль для того, щоб "погодити" Чіян Кай Шека з комуністами й довести до створення в Китаю коаліційного уряду. Коли ж в наслідок систематичного саботажу комуністів, ці миротворчі заходи не дали ніякого успіху, американські політики мало що не залишили Китай, до краю виснажену війною й економічною кризою країну "на власні сили". У Вашинґтоні виявлялася тенденція до того, щоб на Далекому Сході обмежитись тільки на дефензивній тактиці, розбудовуючи оборонні бази на т. зв. "внутрішньому оборонному поясі", на Японських островах. Очевидно, наслідки цієї політики мусіли відбиватися на дальшому розвитку подій на китайських фронтах.

О. П.

Symbol of SERVICE

Ніч чи день, дощ чи сонце, ваш лікар постійно працює. Його всім знана торбинка є знак обслуги. Ваш провінціональний Трежюрі Бренч є відданою обслуги й заразом відданою забезпеки. Ваші Трежюрі Бренчі належать до вас і є піддержані засобами провінції. Переконайтесь як може Ваш Трежюрі Бренч Агент Вам послужити. Тисячі албертійців переконуються. — ЦЕ Є ДОБРА ГАДКА!

Provincial TREASURY BRANCHES Symbol of SAFETY

TB2c

Конвенція

УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО БРАЦТВА СВ. НИКОЛАЯ В ВИНИПЕҐУ, МАН.

Згідно зі статутом і ухвалою Верховної Управи Брацтва отсим подається до відома всім Зарядам Відділів і всім членам Брацтва, що Осьма з ряду — **ЗАГАЛЬНА КОНВЕНЦІЯ** — Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді відбудеться в днях 19 і 20 березня (марта) 1948 року в салі Брацького Дому під числом 804 Селкирк Евеню, в місті Винипеґу, в провінції Манітоби.

ПРОГРАМА

ПЕРШИЙ ДЕНЬ — ПЯТНИЦЯ, дня 19 березня, 1948 року.

Точно о годині 8-ій вечером — Реєстрація Делеґатів.
1 — Провірення повновластей (леґітимацій)
2 — ОТВОРЕННЯ КОНВЕНЦІЇ.
3 — Вибір Президії і Комітетів.
4 — Привіти від делеґатів — устні й писемні.

ДРУГИЙ ДЕНЬ — Субота, дня 20 березня, Година 9 рано:
1 — Читання протоколів з минувшої Конвенції.
2 — Перенесення 2-місячні членські вкладки до фонду адм.
3 — Справоздання Верховних Урядників.
4 — Справоздання Верховної Провірної Комісії.
5 — Уділення Абсолюторії. (Перерва на обід).

ПОПОЛУДНІ — ГОДИНА 2-га:
1 — Вибір Верховної Управи.
2 — Звіти комітетів і резолюції.
3 — Реферат: "Культурна праця Брацтва в лоні української суспільности і змагання українців католиків в Канаді".
4 — Наради над добром і розвоїм Брацтва.
5 — Внески, дискусії і рішення.
6 — Присяга новообраних Верховних Урядників.
7 — Закриття Конвенції.

(Зазначуємо, що програма Конвенції може улягти змінам)
В вечері, по закінченню Конвенції наступить спільне прийняття делеґатів, членів і гостей Конвенції.

ДЕЛЕҐАТІВ НА КОНВЕНЦІЮ РАДО ВИТАЄМО!

Дано в Винипеґу, Ман., 2 січня, 1948 року.

За Верховну Управу Українського Запомогового Брацтва св. Николая в Канаді:

ІВАН ЖАРОВСЬКИЙ, Голова В. САГАН, Секретар.

"ПІОНІР" ПРОГОЛОШУЄ РОЗПРОДІЛ ПРИПАДКОВОГО ЗИСКУ З ПРОДАЖІ ВІВСА І ЯЧМЕНЮ ПІДЧАС СТЕЛІ ЦІН

Всіх костумерів "Піонір", проситься навідати до своїх елевейторів, де отримають чеки покриваючі додаткову заплату за овес і ячмінь доставленім підчас біжучого збіжевого року, між 1 серпнем а 21 жовтнем, підчас коли стеля цін була в силі.

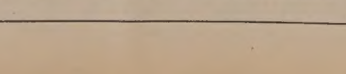
Ця виплата є тимчасовий розпроділ припадкового зиску зробленого Компанією на вівсі і ячмені, який вона мала на руках, не проданий, коли стеля цін була усунена на 21 жовтня.

Ця виплата виносить 12 центів на вівсі і 10 центів на ячмені

Послідна виплата прийде пізніше.

ПОПЛАЧУЄТЬСЯ ТЯГНУТИ ДО "ПІОНІРА"

Правительство також обіцює зробити якусь залогоду для фармерів на вівсі і ячменю, доставленім підчас стелі цін між 1 серпнем і 21 жовтнем 1947. Ми віримо, що воно візьме певні кроки і здійснить цю обіцянку в недалекій будуччині.

PIONEER GRAIN COMPANY
LIMITED


29

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ОБРІЗАННЯ ІСУСА ХРИСТА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. ЛУКИ, ЗАЧ. 6.

У той час вернулися пастухи та прославляли і хвалили Бога за все, що чули і бачили, як сказано було до них. І коли сповнилося вісім днів, щоби обрізати його, назвали його на імя Ісус, надане ангелом перш, як зачалося в утробі. Дитя ж росло і кріпилося, повне мудрости: і ласка Божа була на нім. І ходили його родичі що року в Єрусалим на празник пасхи. І коли було йому дванадцять літ, пішли вони в Єрусалим по звичаю празника; і як скінчили дні і вони вертали, осталося дитя Ісус в Єрусалимі, і не замітили того його родичі. А в переконаню, що він є з іншими, зробили один день дороги і стали шукати Його між родиною та знайомими. А не знайшовши, вернули в Єруса лим і шукали його. І сталося після трьох днів, знайшли його в храмі, як сидів посеред учителів, слухав їх і питав їх. І дивувалися всі, що його слухали, його розумові і відповідям. І почивши його, здивувалися. І сказала його мати до нього: Сину, що ти нам таке зробив? Це твій отець і я зажурені шукали тебе. І сказав до них: Чого ж шукали мене? Чи ви не знали, що в тім, що є мого Вітця, треба мені бути? Та й вони не зрозуміли слова, котре їм сказав. І пішов з ними в Назарет, і був їм послушний; а мати його зберігала всі слова в своїм серці. Ісус же зростав в премудрости і в літах і в ласці у Бога та людей.

СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 11.

Сказав Господь своїм ученикам: Ви єсьте світло світа. Не може укритися місто положене на горі. Ані не засвічують світильника і не ставлять його під посудину, а на свічнику і світить усім, хто в хаті. Так нехай світить ваше світло перед людьми, щоби бачили ваші добрі діла і прославляли вашого Вітця, що на небесах. Не думайте, що я прийшов знівечити закон або пророків: Я не прийшов знівечити, а доповнити. Бо істинно кажу вам: Поки не минеться небо, й земля, одна йота або одна черта не минеться з закона, аж усе не станеться. Хто отже нарушивби одну з цих найменших заповідей і так учив людей, найменшим назветься в царстві небеснім; а хто захованби і учив би, той великим назветься в царстві небеснім.

БОГОЯВЛЕННЯ ГОСПОДНЕ

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 6.

У той час прийшов Ісус з Галилеї над Йорданом до Йоана, щоби від нього хреститися. Та Йоан збороняв йому, кажучи: Мені треба у Тебе хреститися, а Ти приходиш до мене? А Ісус у відповідь сказав йому: Лиши це тепер, бо так треба нам сповнити кожну правду. Тоді допустив його. І Ісус охрещений вийзараз з води, і це отворилися Йому небеса і він бачив Духа Божого, що злітав мов голуб і сходив на нього. І це голос з неба промовляє: Це мій син улюблений, в котрім я уподобав собі.

Мирослав Антонович.

Дещо про церковну музику

ТА ВАДИ ЦЕРКОВНО-МУЗИЧНОГО ЖИТТЯ

На початках церковна музика обмежувалась на простих піснях, що своїм корінням сягали у старогебрейські синагоґальні співи. Щойно в XI. ст. по Христі в католицькій церкві починає виринати многоголосна (поліфонічна) музика. Спочатку в дуже скромній формі "органум" це була звичайна літурґічна мельодія, до якої як верхній голос додавано мельодію в квартах чи квінтах. Пізніше верхній голос збагачувано мельодично й ритмічно, а згодом й інші голоси, так що поставали твори, дво-, три-, чотири-, пять-, вісім- і більше голосові. Правда, консервативні кола (як про це свідчать згадки, напр., з XII ст.) остро виступили проти впроваджування до церкви многоголосного (поліфонічного) співу, закидаючи, що така музика радше надається до театру, ніж до церкви, але перемогло живе мистецтво. Многоголосна вокальна музика розвивалася в церкві швидко і буйно, дійшовши вершин свого розвитку у творчості найбільших велетнів церковного співу Палестріни і Орляндо ді Ляссо (померли обидва 1594 р.) Крім вокальної (хоральної) музики, в римській церкві плекають також інструментальну музику, головне орґанову. Орґани, а потім ціла орхестра стають невідемним атрибутом, досягнувши кульмінаційної точки в творчості Йогана Себастіяна Баха і Генделя.

У новіші часи чимало найвизначніших композиторів присвячувало багато уваги релігійній музиці. Для прикладу можна назвати "месси" Бетговена, що виконується так по концертних салях, як і по церквах, Шуберта, недавно виконуваний у Мюнхені Реквієм одного з найбільших оперних композиторів світу Верді, із новіших — Шемоновського "Стабат матер" і т. п.

Подібними шляхами ішов розвиток церковної музики і на Україні, хоч у нас прийнято віру з Греції і церковна музика обмежувалась майже цілковито на вокальній. Першими церковними співаками на Україні були греки, звані "доместиками". Вони поширювали в нас візантійську музичну культуру.

Під впливом західньо-европейської музичної культури починає появлятися на Україні многоголосний т. зв. "партесний спів". Поліфонічна музика досягла своїх вершин у творчості Березовського (1745-1777), Бортнянського (1751-1825) та вихованця і диригента хору Київської Академії Веделя (1767-1808). Бортнянський, Березовський і Ведель мали сильний вплив на дальший розвиток української церковної музики. На їх творах виховувались деякі з галицьких композиторів, головне представники т. зв. "перемиської школи", композитор Вербицький (1815-1870) та Іван Лаврівський — 1822-1873.

В новіші часи обробляли чи творили богослужебні твори — Стеценко, Кошиць, Людкевич, Кишакевич, Гайворонський, Кудрик-Ярославенко і інші.

Сучасність не завжди стоїть на рівні наших високих історичних традицій. Церковні реґенти й диригенти нераз зовсім неграмотно підбирають твори ріжних композиторів і укладають їх в одне богослуження. Напр., у деяких церквах можна в одній літургії зустріти — твори Бортнянського, Березовського, Вербицького, Нанке, Котка, обробки народних і півнародних мотивів Людкевича і Кишакевича, а поруч, спопуляризовані галицькими т. зв. "москвофілами" твори російських композиторів Чайковського, Архангельського, Гречанінова і т. п. (виконувані до того ще на "галицький лад"). Найкраще виконувати ціле богослуження одного композитора, але коли це з тих чи тих причин неможливе, то треба добирати бодай твори подібні стилістично, своїм характером, своїми музичними засобами, "своїм" загальним настроєм, — а не робити з богослуження неестетичну строкату мішанину.

Перемішування творів ріжних музичних стилів тягне за собою неправильну, нестильову інтерпретацію ріжних церковно-музичних творів.

По ріжних церквах можна почути знані твори знаних композиторів з чималими мельодичними та гармонічними змінами та з самовільно пересуваними мовними акцентами. На це бувають ріжні причини. Деякі дириґенти через брак нот записують — чи розписують із памяті деякі музичні речі, а що память людська не доскона ла, то вкрадається багато хиб. Деякі дилетанти самовільно зміняють (звичайно "спрощують") ріжні гармонічні акорди чи навіть мельодичні ходи, головне, коли їх важче виконати.

Такі прикрі і шкідливі явища випливають із неуцтва і духового примітивізму багатьох із тих людей, що інколи називають себе реґентами і дириґентами церковних хорів.

Питання "самоїлкового" співу в церкві нераз ставало предметом дискусій і суперечок. Одні були прихильниками самоїлкового співу (щоб богослуження співали усі присутні в церкві) — інші бажають, щоб церковні богослуження співались хором, а вірні в церкві тільки прислухувались би.

Той і той спосіб співати прийняті у наших церквах, в обох є багато хиб, що їх треба усунути. ("Арка")

Дієцезальна Референтура Іміграції

ПОДЯКИ ЗА ОДЕРЖАНУ ПОМІЧ (Вимки з многих листів з Европи)

"Вашу самаритянську поміч я отримав, за яку Вам складаю щиру подяку. Я дуже вдячний Вам за те, що Ви постаралися хоч трохи мені допомогти в найбільш потребуючих річах. Вдячний я цілій Вашій організації, бо вона неодному з наших скитальців допомогла і глибоко вірю, що неодному усміхнулась доля з Ваших благодатних допомог. Мені так і здається, що Ваша організація ще найлучше виконує свої обовязки. Пакунок я дістав в цілості. Були там плащ, куртка, блюзка, камізелька і капелюх".

— Клим Стефан.

2.

"Оцим повідомляю, що ми одержали від Вас чергову посилку одежі і взуття. Просимо ласкаво в нашому імені зложити щиру подяку всім тим, що про нас не забувають. Щире Спасибіг за Ваші труди в переведенні так важливої і дорогої нам акції, просимо о нас не забувати..."

— Личковський Михайло.

3

"Ви нам зовсім незнайомим людям виcлали пакунок, який ми і одержали, защо Вам дуже, дуже вдячні, тому що в наших умовах це величезна підтримка, яку можуть відчути тільки ті, що знаходяться в такому скрутному становищі як ми. Коли ми одержали від Вас пакунок, то я, батько, мати, моя дружина і моїх троє дітей стали навколішки і помолилися милосердному Богові за таке несподіване щастя. За Ваш милосерний дарунок дякують Вам мій батько Кирило, мати Парочка, дружина Ольга, мої дочки-близнята Тамара і Ляріса, син Кирило і я Олександер"

— Олександер Новохатко

4.

"Звиніть мене, що я припізнилася з відповіддю з причини тої, що я мусіла до операції іти Але слава Богу, все минуло у найліпшім порядку, лиш коби Бог поміг ще мому чоловікові виздоровіти, а то нещастя. Дрібні діти, руки звязані, нема як за робити через те, що нема на кого дітей оставити. От такі мої гаразди на чужині. Одна надія, що Бог поможе все нам пережити і що колись і в наше віконце засвітить сонце. Дуже дякую Вам за Ваш дарунок, що хоч Ви нас не лишаете у нашім горю. Не знаю, як Вам дякувати за Вашу поміч".

— Катерина Процик.

5.

"Пакунок живности одержав я, неушкоджений. Це був дар від Господа Бога для піддержання моєї родини на душі, бо часами з недолі і горя найкращий чоловік заломиться. Як ми тут страждаемо в цих бараках, то ніхто не може собі представити. Оскільки загал наших українців в Канаді мав би Бога в серці, напевно поставивбися до нас скитальців зовсім інакше".

— Степан Раковський.

6.

"Дякую Вам зі щирого серця за Вашу допомогу. Посилку я одержав в цілості. Мій бідний, хворий довгий час батько вже з тієї пачечки не скоштував нічого. Мій батько Володимир, греко-католицький священик, невтомний працівник на церковній і культурно-освітній ниві, довголітний зразковий парох села Малнова, повіт Мостиська, перемиської дієцезії, помер 12 вересня, 1947 в оселі Регенсбурзі, принявши Найсв. Тайни. Покійний був один з перших засновників і членів майже всіх українських установ і організацій, спертих на християнській ідеольогії. Добрий пастир, що запопадливо беріг своє стадо перед хижими вовками, защо довелось йому важко терпіти. Після довготревалих нечуваних зневаг, нарут, фізичних і моральних знущань над Покійником, вороги жахливо мордували на його очах сина, бл. п. проф. Степана Попіля, що загинув після пятиденних тортур за св. Віру і нарід в місяці листопаді 1940 року".

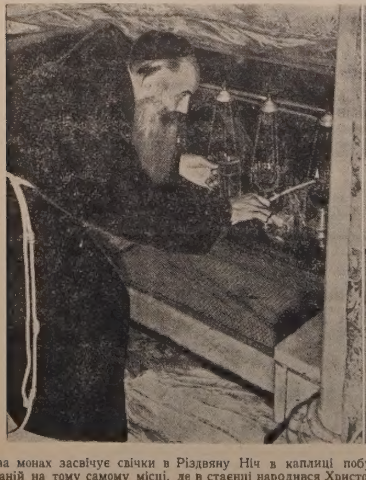
— Іван Попель.

7.

"З радістю доношу, що я дістав афидевіт для моєї сімї. Почуваюсь до милого обовязку щиро подякувати Вам і моему незнайомому добродієві..."

— Др. Василь Лев.

ДЕРЖАВНА поліція в Канаді почала вишукувати чужинців, які дістались нелегально з Европи до Канади.



Зліва монах засвічує свічки в Різдвяну Ніч в каплиці побудованій на тому самому місці, де в стаєнці народився Христос. Нутро каплиці в церкві Народження в Вифлеемі. Церква збудована над місцем, де народилося Дитятко Ісус.

Едмонтон вшанував свого о. Пароха

Впр. о. В. Каменецький, ЧСВВ.

В день 1 січня, 1948, в свято св. Василія Великого, парохіяни з парохії св. Йосафата в Едмонтоні, вшанували свого пароха, Впр. о. ігумена В. Каменецького, ЧСВВ, з нагоди імянин, прийняттям в парохіяльній салі під церквою. Саля вщерть виповнилася парохіянами.

П. Гр. Демків склав перші побажання Впр. о. Ігуменові від присутних і приобіцяв дальшу кооперацію і співпрацю в цім новім році. Відтак покликав до слова п. І. Боцюркова, п. О. Прийму і пані Онищук, голову жіночого церковного комітету, яка й вручила о. Ігуменові гарні дарунки.

На ці промови відповів наш дорогий і улюблений о. Ігумен, дякуючи присутним за прийняття, дарунки а головно за ту велику співпрацю, яку вони виказували за послідних 3 роки побуту Впр. о. Ігумена, як пароха в Едмонтоні.

Гостина продовжалась при звуках коляд і веселих розмовах.

При кінці гостини промовив ще п. В. Смолик.

Парохіянам Едмонтону належиться велике признання, що вміють гідно оцінити працю свого духовенства, а Впр. о. В. Каменецькому бажаємо ще кріпких сил і витревалости в дальшій праці на добро українського народу і на славу Божу.

В-ко.

Михайло Островерха.

SANTA MARIA SOPRA MINERVA

РИМ

Фасада — скромний, дверима завершений, ренесанс.

Нутро — ґотика.

При вході до церкви — ренесансовий саркофаґ фльорентійського гуманіста.

Стеля — на ультрамаріні золоті зорі.

Ліворуч — Христос Бог, Люїні й інші святі.

Праворуч — Благовіщення, Антоніяццо й інші святі.

Йду до головного престолу. Там, у престолі, лежить Катерина ді Фонтебранда — свята зі Сієнц. Була вона звичайна дівчина. А одного разу кликнула: "Віді аркана Деї" — і з тієї хвилини, вже до смерти, шляхом крови і вогню ішла. Жила Христом і для Христа. Тужила Ним і для Нього. Папу Ґриґорія XI, сказавши "Будьте мужественні, а не боязькі", ця проста дівчина, привела 1374 року з Авіньону до Риму. Бо горіла Кровю і Вогнем Його, Ісуса Христа: і всю силу від Христа мала. Врешті, одного разу, палаючи Ним, прийшов Він до неї, і нахилився до неї Своєю Раною знад ребра, а вона прихилила спрагнені уста й жадібно напилася Його, Ісуса, Крови.

Умерла — літ 33 маючи.

Тиша в церкві — і в моїй душі тиша.

Вдаряюсь у груди: "без числа согріших"...

Хочу йти —

Праворуч, у рамені церкви, фра філіппа Фрески: з життя св. Томи з Аквіно.

Ліворуч, у рамені церкви, при другім виході, на землі, велика, але скромна, марморна плита. Над нею горить вічна лампадка. На плиті — хтось свіжу троянду поклав. Читаю напис на плиті: "Фра Беато Анджеліко".

Хтось, у цей важко сірий час, ще має душу ангелів ченця Анджеліка, таку ж скромну, але таку чисту і ясну, як те Боже сонце, що крізь вітражі старовини вливається до церкви.

Хтось складає на цій плиті троянду для ченця Анджеліко.

Підношу одну впалу лепестку й іду з нею далі — шляхом краси й туги.

(З невиданої збірки: "Шляхом краси і туги", з римських нотаток).

(Надіслане з Европи — Ред.)

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Карвел (свяч. води) Клірбрук (Водосвяття)
19. Богоявлення — Вайлдвуд Торгилд (Йорданське посіщення)
25. Неділя — Вох (Йорд. посіщення)

Basilian Fathers
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Смокі Лейк св. Онуфрія (водосвяття) Восетна (водосвяття) Смокі Лейк св. Параскевії (водосвяття в 4 год. пополудні) Елдорена (водосвяття в 4 год.)
19. Богоявлення — Елдорена (7 рано Редвотер (7 година рано) Редвей (10 година рано) Куквил (10 година рано)

Basilian Fathers
Box 8, Radway, Alta., — Phone 4

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Малой
19. Йордан — Глендон
25. Неділя — Ст. Павл

Basilian Fathers
Glendon, Alberta.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Дервент місто
19. Богоявлення — Нортерн Веллій
25. Неділя — Виллингдон

Basilian Fathers
Derwent, Alta.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Кридор, Алтикейн
19. Богоявлення Господне — Геффорд, Витков

о. В. Ю. Шумей о. Мир. Олешко
Box 282 — Геффорд, Саск.

СІЧЕНЬ

18 Неділя — Могили (год. 10 Сл. Б. і Велике водосвяття)
19. Йордан — Розбурн місто (год. 12 вночі Сл. Б. і Водосвяття)
19. Йордан — Ангусвил (фарми) год. 10 Сл. Божа і Вел. Водосвяття)
25. Неділя — Рутенія (год. 10.30 р)

о. З. Роман
Ангусвил, Ман. Box 93 Тел. 2884

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Етелберт

о. А. Луговий о. М. Климчак
Box 85. — Етелберт, Ман.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Волверін
19. Богоявлення Господне — Бруно
25. Неділя — Ґерзей

о. Петро Криворучка
304 - 4-та Еве. Півн., Саскатун, Саск.

СІЧЕНЬ

18 Неділя — Вонда
19. Богоявлення — Вонда
25. Неділя — Прудгом

о. Іван Олійник,
Вонда, Саск.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Фостон
19. Богоявлення — Бобулинці
25. Неділя — Понас Лейк

о. Іван Кришталович
Box 21 — Фостон, Саск.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Доброводи
19. Богоявлення — Курокі

о. Василь Чарний
Box 23. Рама, Саск.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Чипмен, Пено, Іннісфрі М. Божої (свяч. води) Борщів, Спас коло Мондеру Ворвик
19 Богоявлення (ст ст) — Іннісфрі Чесного Хреста — Восток св Михаїла
25 Неділя — Левой, Рос Крік, Рейфурд, Вегревил

Basilian Fathers
Mundare, Alberta.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Дніпро
19. Богоявлення — Зелена, Петлюра, Дніпро

(Роблин місто — Богослуження кожної неділі й свята о годині 10.30, а вечером о годині 7-ій).

Отці Редемптористи
Box 355 — Роблин, Ман. — Тел. 75

СІЧЕНЬ

18 Неділя — Ланівці, година 10.30 р. Алвена (місто) година 7 вечером
19. Богоявлення — Алвена (місто) в годині 6-ій рано Алвена (фарми) година 10.30 р. Алвена (місто) година 7 вечером
25. Неділя — Єллов Крік

о. І. А. Головка
Box 150. Алвена, Саск.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Кадворт
19. Богоявлення — Спаса
25. Неділя — Дана

о. К. Лотоцький
Box 67. — Кадворт, Саск. — Тел. 63.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Виннипегосис
19. Богоявлення — Форк Ривер
25 Неділя — Палп Ривер

о. І. Калуський
Box 102. — Вінніпегосис, Ман.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Грендвю, Гленела
19. Йордан — Ґилберт Плейнс Алонса
25. Неділя — Давфин, Веллій Ривер (фарми)

о. Гр. Теплий
Box 64 Давфин, Ман.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Парки
19. Богоявлення — Сарто, Парки
25 Неділя — Су Луковт, Форт Френсис

о. Мих. Мельник
235 Скошія Ст., Вінніпег, Тел. 54139

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Фишинг Ривер
19. Богоявлення — Сифтон
25 Неділя — Тутзейд

о. Михайло Р.
Сифтон, Ман.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Шол Лейк, Ериксон
19. Богоявлення — Сенді Лейк Долини
25. Неділя — Озерна, Елфинстон

о. М. Григорійчук. о Ю. Гаврусевич
Сенді Лейк, Ман. — Телефон 90-13

СІЧЕНЬ

18. Неділя Навечеріє Богоявлення — Ст. Филипс (о. Н. Сірий) Пелей фарми (о з Евр)
19. Понеділок Богоявлення — Арран місто (о. Н. Сірий) Сван Плейн (о. з Евр.)
25. Неділя — Норквей (о. Сірий) Пелей місто (о з Европи)

о. Н. Сірий
Арран, Саск.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Бовсежур, Брокенгед
19. Богоявлення — Тиндал (10 рано) Лейдівуд (10 рано)
25. Неділя — Бовсежур, Брайтстовн

о. Й. Кормило о. М. Романчук
Бовсежур, Ман Тел. 63.

СІЧЕНЬ

18. Неділя Год 10 — Нав. Богояв. — Стюартбурн і Сондавн
19. Богоявлення — Вайта, Маковські
25. Неділя — Толстой, Каліенто

Українська Католицька Місія
Box 15. — Вайта, Ман.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Мекдовелл
19. Богоявлення — Самбург 7 рано Мітпарк година 11 рано
25. Неділя — Принс Алберт

о. А. Цимбалістий
799 - 15 Стріт Вест. Принс Алберт
Телефон 3645.

СІЧЕНЬ

18. Неділя — Дайсарт
19. Богоявлення — Кендіяк, Дайсарт
25. Неділя — Бінфейт

о. А. В. Фик
1731 Торонто Ст., — Ріджайна, Саск.
Телефон 7767.

ЖИД ЛІКАР СТАВ КАТОЛИКОМ, МОНАХОМ І СВЯЩЕНИКОМ

В Ню Йорку появилася книжка по англійськи п. з. "Слава Твого Люду", з передмовою монс. Фултона Шіна. Автором книжки є о. Рафаїл Симон, Чина оо. Систерсіянів (Трапістів).

Він жидівський конвертит. Був лікарем і спеціялістом-психіятром. Той учений шукав правди в фільософії, перестудіював фільософічний твір св. Томи з Аквіну, потім звернувся до богословії і прийняв католицьку віру. А потім вирікся лікарської практики і вступив до твердого й суворого монашого Чина. В своїй книжці він пише:

"Протестанти є поділені на сотки противних собі сект, жидівська релігія не має бажання стати чимсь більше як релігією жидів, тоді коли католицька Церква є висловом своєї релігії як одинокої Божої релігії і запрошує всіх людей, щоб прийняли її".

Автор, по науці лікар-психіятр, розказує в цікавім творі про своє навернення.

(В канадійській катол. пресі).

Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Avenue—Phone 71080
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Новини з Піс Риверських околиць

Рік 1947 був одним з найсвітліших років для українських поселенців на Піс Ривері Цей рік приніс многим українцям гарні спомини. Правда, в декотрі доми приніс цей рік і смуток. Хочемо подати хоч короткий опис з діяльности кількох українських кольоній.

НОРТ СТАР: Це є українська околиця, 65 миль на північ від залізничого місточка Гримшов Тут живе двадцять українських греко-католицьких родин. Мають свою церкву під іменем Вознесення Господа нашого Ісуса Христа.

Підчас літних вакацій в першій половині липня тут відбулась двотижнева рідна школа під проводом українських Сестер Служебниць з Едмонтону. Щоби діти мали де перебувати о. А. Винник постарався о цельти для дітей. Там вони вчилися, їли і спали Це був час правдиво приємний для дітвори. В цій школі брали участь не тільки діти з околиці Норт Стар, але і з Натаківан, Гочкис, Гримшов та Гайнс Крік, около 140 миль у віддалі.

При кінці рідної школи відбулась ще тижнева Св. Місія для старших під проводом знаного місіонаря о. Маріяна Горішнього, ЧСВВ. Многі родини взяли живу участь в щоденних науках, так ранками як і вечерами і то не тільки з околиці Норт Стар, що здається незабракло і одної родини, але також і з дальших околиць, як Горки та Гримшов. Було навіть кілька родин аж з Гайнс Крік щоби скріпити свої спрагнені душі духовною росою.

На закінчення жіноцтво з парохії Вознесення прийняли всіх гостей спільним обідом, а дітвора дала концерт.

ПОХОРОН МАРІЇ ХМІЛЯР — Дня 12 грудня розійшлася вістка по околиці Норт Стар і далі, що одна громадянинка цеї околиці Марія Хміляр перенеслася у вічність. Покійна походила з Броцького повіту, села Боратин. В 1914 році виїхала до Америки а по першій війні з мужем Прокопом вернула назад до рідного краю. В 1926 році вибрались вдруге за море до Канади, де два роки працювали як слуги в околиці Мондер, а відтак перебрались в околицю Піс Ривер і замешкали на своїй землі в околиці Норт Стар. Покійна була працьовита, не тільки для своєї родини, але много труду поклала для прикраси своєї церкви. Часто була провідницею в жіночім відділі, де заохотою і приміром притягала других невіст до співпраці. Часто приступала до св. Тайн. Підчас Св. Місії, хоч була вже хора, не опустила ні одної місійної науки. Вказівки о. Місіонаря глибоко защепила у своїм серцю та перечитувала їх до послідного віддиху. З місійним хрестом в руці закінчила своє життя. Місійна сповідь і св. Причастя були її послідні св. Тайни. Полишила в смутку мужа Прокопа, 2 сини і 1 доньку.

Похоронні богослуження відправив о. А. Винник, ЧСВВ. Підчас послідного цілування присутні зложили для покійної $12.00 на духовний вінок — на Служби Божі.

Спи дорога сестро спокійним сном між святими в небі!

КСИТУАН — Це є також українська околиця в якій живе около 30 українських греко-католицьких родин. Мають вони свою церкву і парохіяльний гарний дім, який щойно цеї весни Преп. о. Гринишин, ЧСВВ посвятив і офіціяльно отворив для громадського ужитку.

В другій половині липня тут відбулась рідна школа. Школу провадили українські Сестри Служебниці з Едмонтону — С. Еміліянна і С. Романна. Прикінці школи діти дали концерт під проводом учительки панни Літерської, бо Сестри вже мусіли відїхати до Едмонтону.

Рівнож і тут відбулась св. Місія під проводом о. Місіонаря Маріяна Горішнього, ЧСВВ. З початку не було вигляду на успіх в місії, бо майже всі фармері працювали на полі. Одні орали, інші корчували. Однак на час св. Місії всі лишили працю на полі, і цілий тиждень учащали на Місію, рано і ввечір, бо хотіли також очистити свою душу і подати її духовний корм. Є надія, що і на Піс Ривері зчасом Св. Місії принесуть обильні плоди для наших українських поселенців.

ВІДІЙШЛА ВІД НАС — В вересні упокоїлась на Кситуан Катерина Ковальчук. Матір двох синів і одної доньки; полишила в смутку також мужа. Хоч сама була бідна, то однак старалася все помагати чим могла в жіночих товариствах при церкві. Коли лише знала про відправу, то ніколи не опустила її й коли лиш могла, то давала на Службу Божу. Покійна дуже натерпілася в життю, особливо перед смертю через тяжку недугу, але не нарікала. Перед смертю прийняла останні св. Тайни і так закінчила своє дочасне життя. Похоронні богослуження відправив о. В. Гринишин, ЧСВВ.

Нехай Бог, через її терпіння і молитви дасть обильні ласки її дітям і парохії. Спочиває на цвинтарі Успення М. Божої на Кситуан.

СПИРИТ РИВЕР — Дня 19 грудня, в день св. о. Николая було богослуження у Спирит Ривер, в домі п. Николи Мулика.

Помимо того, що сини п Николи Мулика мають трачку в лісі, 8 миль від дому, то на той день вся робота стала і сини як і слуги зійшлись на богослуження. Було кілька родин і з Ройкрофт. Богослуження мав о. А. Винник, ЧСВВ.

По богослуженню пані Мулик приняла всіх спільним обідом а при відході гості зложили не тільки дар для господаря "Николая", але також спогадали на свою пресу та бідних братів за морем і зложили на ту ціль $5.00. Отже $2.00 висилаю до Редакції Українських Вістей, а $3.00 до Місійного Товариства св. Йосафата на поміч скитальцям.

Кореспондент.

Прудгом, Саск.

Бл. п. Ксеня Томпальська.

Дня 16 листопада упокоїлася в Бозі Ксеня Томпальська, в 86 літах життя.

Покійна Ксеня прибуло на канадійську землю з мужем і 6 дітьми в році 1903 зі села Борщева, повіт Борщів, та осіла в першім разі на околиці тепер званої Прудгом.

Як піонірка, покійна тяжко працювала в згоді зі своїм мужом, та в тих піонірських часах переживала ріжне горя. Мимо всякого горя, бл. п. Ксеня прожила поверх 50 літ зі своїм мужем та разом доробилися гарного маєтку

В році 1934 покійна розпращала в вічний супочинок свого мужа. Вона провадила примірне християнське життя і залишила памятники добрих діл в ріжних церквах. Короткий час перед смертю, покійна чуючи свою недугу, прийняла Найсв. Тайни.

Смерть покійної лишила в глибокім жалю двох синів: Йосифа і Франка; доньку Югасю, при котрій була і другу Галю Гаврилюк. Також зятів, невістку, девять внуків а вісім правнуків.

Похоронні богослуження відправив о. Олійник, який виголосив зворушаючу пращальну проповідь.

Сорокового дня по похороні відбувся парастас зі Службою Божою в честь усопшої в церкві Найсв. Серця Христового. По парастасі родина і приятелі зійшлися до дому зятя Антона Бідульки на обід, при котрій на заклик п. Кокотайли і Фр. Бідульки була переведена збірка на Українські Вісти і на ситальців. Зложено $18.75, з чого $5.00 на пресу за поміщення дописи.

Всім жертводавцям щира подяка, а покійні Ксені Вічная Память.

ПОДЯКА

Ми, горем прибиті та з великою тугою в серці по великій втраті найдорожчої мами і бабки, складаємо найщиршу подяку Всч о. Олійникові за похоронні відправи і пращальні проповіди, дякові п. Кокотайлові, найближчій родині сусідам і приятелям і всім тим, що прислужилися при похороні, щоб віддати нашій дорогій мамі послідну християнську прислугу.

Спи дорога мамо і бабко легеньким сном, а земля хай буде тобі пером.

Родина.

Ґлендон, Алта.

ПРАЩАЛЬНИЙ ВЕЧЕРОК

Члени парохії Ґлендон і Малой зїхались в неділю 7 грудня, щоб попращати свого члена п. Івана Базь, котрий вибирається до Онтеріо на сталий побут. П. Гарматюк коротенько згадав як п. І. Базь приїхав в цю околицю, де ще не було ні парохії ні церкви і помагав при будові і давав примір молодшим стояти вірно при своїй церкві і народі. При цій нагоді вручив панству Базь скромний дарунок на памятку.

Панство Базі подякували членам і сказали, що старші завсіди повинні бути примірoм для молодших.

При цій нагоді зібрано на Українські Вісти $3.25.

М. Кметь.

Новий Київ, Алта.

Наші Різдвяні Свята

Вже через кільканадцять років наша парохія в Новім Києві святкує всі церковні свята по новому стилю й ми всі з цього дуже задоволені, бо вже раз можемо всі разом цілою родиною засідати до спільної Святої Вечері, а не так, як попередше нераз мусіли наші діти бути в школах чи при роботі тоді, коли ми в дома святкували.

А цього року ми в особливший спосіб перевели наші різдвяні свята дуже весело. Піднесені на дусі безнастанними колядами через радія вже через кілька тижнів наперед, ми всі спішили скоро до церкви по Святій Вечері. А на дворі така гарна погода, так тепло, що аж самі уста отвираються, щоб по дорозі заколядувати. І полинулася в тихі простори наша гарна українська коляда.

Приїзджаємо до церкви тай своїм очам не віримо. В одному куті стоїть прекрасно вбраний в смереки Божий вертеп. На сіні лежить маленьке Дитя-Ісус, а коло Нього клячать Пресв. Марія й Йосиф, пастухи та царі. Над вертепом висвічує гарний напис: "Слава во вишних Богу", а подальше ясна звізда. Це так причарувало мій зір, що навіть забувся вклякнути, щоб віддати Богу поклін. І де таке диво взялося в нашій церкві? Хто то прибрав його так гарно? А то хоч клонюся вже від старости літ, не бачив ще такого в життї.

Почалося Велике Повечеріє та Утреня. Править наш парох о. М. Дацюк, а заразом до сповідальниці сідає о. гість, В Підскальний, ЧСВВ. А люди так стали горнутися всі до сповіди — і старші і діти, — тай не диво, бо всі хочуть принести новонародженому Ісусові до ясел дарунок — свою очищену в св. Сповіді душу.

Аж на проповіді прояснилося мені все. То наш о. Парох вистарався для нашої церкви такий гарний вертеп і таки самий з о. Гостем прибрав його у церкві при помочі ще кількох наших парохіян. І хоч дорого коштував цей вертеп то коли о. Парох заохотив нас до жертви, то зараз зголосилося кількох, щоб закупити деякі фігури. Навіть маленька 9-літна дівчинка, Славця Самоїл, зробила даруночок та закупила фігуру Дитятка-Ісус. На решти видатків пішло наше Юнацтво з колядою. І таким способом ми легко всі кошта поплатили. От такий то гарний здобуток ми придбали до нашої парохії цих різдвяних свят.

Дай Боже, щоб ми все могли мати такі гарні та веселі свята Різдва Христового, тай не тільки ми, але ввесь наш український нарід міг так радо та щасливо витати новонародженого Ісуса й то разом із всіма іншими народами світа.

Парохіянин.

Торонто, Онт.

З нагоди 25-літнього супружого життя панства Кривецьких справлено їм несподіванку 23 листопада. Нею занялись діти панства Кривецьких — Анна, Марія, Андрій і пані Макдатор і ще більше запросили кревних і знайомих. Коли панство Кривецькі прийшли з церкви в неділю, то застали всьо в порядку в своїй хаті, бо дім їх був переповнений. Всі привиталися з ювілятами і побажали їм доброго здоровля. Відтак засіли до столів.

По короткій розмові діти панства Кривецьких вручили дарунок — срібне столове начиння — і пожелали своїм родичам довгого життя і здоровля на много літ.

П. Кузик і пані Марія Кривецька піддали думку, щоби присутні зложили датки на українську пресу.

Жертвували по $2.00: Панство Кривецькі; по $1.00: п. Михальчук, пані Михальчук, Н. Яківчук, М. Яківчук, панна О. Стечишин, панна М. Кривецька, панство Яківчук; по 50ц: панство Слободян, пані М. Макдатор, пані Кузик, п. Кузик; по 25ц.: пані Терлибан, пані Білий, пані Шурчан і пані Чижик. Разом $12.25, з чого $6.00 на Українські Вісти.

Щира подяка всім жертводавцям, а панству Кривецьким бажаємо в щастю та здоровлю дочекати ще золотого ювілею.

Присутний.

Форт Вилліям, Онт.

Дня 15 листопада, родина і приятелі панства В. Ситників зійшлися до салі У. Н. Запомогового Товариства при Пасифик улиці, щоб з нагоди 25-літнього подружого життя устроїти панству Ситникам несподіванку.

Громадянин Марцинюк забрав пару хвилин часу тай пояснив гостям переживання життя наших українських скитальців в німецьких таборах, та попросив гостей, щоб зложили щонебудь для них. Збірков зайнялися пані Николайчук і Карачок та усі щиро жертвували $24.20. Гроші переслано до Централі Українців Католиків у Винипегу, як дар для скитальців на різдвяні свята.

Присутний.

Арран - Весна, Саск.

ПОСМЕРТНИЙ СПОМИН

Дня 30 жовтня ц. р. упокоїлась в Бозі, по довгій і тяжкій недузі, бл. п. Зеновія Кінащук, жена бл. п. Семеона Кінащука.

Покійна прожила 84 роки. Послідних кілька літ покійна пережила тяжке ложе терпінь у сина Івана, при котрому постійно перебувала. Потрібно згадати, що пані Анна Кінащук, жена Івана, як невістка, з геройською посвятою обходила в раз зі своєю донею Віркою, бл. п. Зеновію.

Похорон відбувся дня 1 листопада, саме в часі, коли Церква в цілому світі молиться через три дні за всіх померших християн-католиків.

Похоронні богослуження відправив о. Н. Сірий, місцевий парох. В похороні взяли участь рідня та майже всі парохіяни з Арран-Весна. За ту численну участь, діти й вся рідня покійної складають щиро-сердечну подяку всім учасникам, що відвідали упечалену й смутком діткнену рідню, й померщу в домі, та в часі похорону.

Покійна Зеновія приїхала до Канади з мужом й дітьми в 1900 році. Походили зі села Венятинці, повіт Заліщики (Галичина), Західна Україна.

З початку перших 6 літ прожили в околиці Етелберт, Ман., а відтак переселилися до Саскачевану, в околицю Арран-Весна, де прожила при синові Іванові до послідних днів свого життя.

Покійна полишила два сини Івана й Василя й три доньки, Василину, замужна Горохолин, Василину, замужну І. Тихолаз, Анну, замужну Н. Тихолаз. Оставила 20 внуків і 24 правнуки.

В сорок день по смерти відбувся поминальний обід й богослуження.

В часі обіду, що відбувся в домі сина Івана Кінащука, не забуто й на наші українські націоальні потреби. В память померщої Зеновії, переведено збірку на нашу пресу, що е для наших обслуг тут в Канаді.

Збірку перевели громадяни Іван Хаврун і Йосиф Грабарчук. Зібрано $14.00 з чого призначено $5.00 на Будучність Нації, а $9.00 на Українські Вісти.

Зложили свої щедрі лепти слідуючі жертводавці:

По $2.50 Іван і Анна Кінащук, син і невістка.

По $1.00: Михайло й Савеля Кінащук, внуки.

По 50ц.: Михайло Н. Тихолаз, М.І. Тихолаз, Петро Клюк, о. Н. Сірий, Іван Хаврун, Еміліян Стечишин, М. Стечишин, Іван Статкевич, Евгенія Клюк.

По 25ц.: Йосиф Макогонюк, Кирило Стечишин, Йосиф Макух, Стефанія І. Бойко, Марія Горохолин, Паська Клюк, Василина Тихолаз, Марія Захарій, Кася П. Клюк, Антоніна Нагнибіда, Катерина Несторук, Анна Грабарчук, Еміліян Філіпович, Василь Нагнибіда, Іван Несторук, П. Стечишин, Йосиф Грабарчук, Никодим Меринський, Николай Тихолаз, Іван Ю. Кінащук.

Решта дрібними датками.

Всім жертводавцям нехай Бог нагородить за їхні щедрі лепти

Бл. п. Зеновії Кінащук уділи Боже у вічності щасливий супокій у царстві небесному.

Вічна Її Память!

Присутний на похороні.

Ст. Кетеринс, Онт.

Дня 27 листопада наша парохія пращала своїх членів п-тво Наконечних, які приїхали з Едмонтону несповна рік і за той час здобули собі приятелів. Зараз по приїзді вступили до нашої парохії в члени. Панство Наконечні виїхали до Торонта на сталий побут. О. І Борецький, парох, п. Цукорник, Марія Баранюк і п. Миськів бажали їм кращого завтра і вручено їм дарунок.

Панство Наконечні щиро дякували за прийняття. З тої нагоди зібрано $52 на церкву і $2 на Укр. Вісти.

* * *

Дня 29 листопада наші членкині вшанували панство Козакевичів, котрі обходили 25-літній ювілей супружого життя. Відбулося маленьке приняття в нашій салі. Пані Марія Баранюк вручила дарунок від присутних. При тій нагоді зібрано 28 долярів на церкву. — Бажаємо панству ювілятам всього добра.

Д. Сичило, секр.

Інвермей, Саск.

Дня 19 жовтня одружились панна Марія Хоптій і п. Іван Пешко. Тайну супружества уділив Веч. о. Головка у церкві Пресв. Евхаристії, коло Куликів (Інвермей, Саск).

Весільне прийняття відбулось в домі молодої, панства Василя і Юстини Хоптій.

Іван є сином Григорія і Анни Пешко. Підчас обіду о. Головка виголосив гарну промову і сказав кілька слів до родичів молодої, що виховали чесну і побожну доньку.

Також подякував родичам молодого, що також їх син був чесним і побожним юнаком і взивав Івана, щоб ішов слідами свого батька, що служив народній і церковній справі у своїй парохії. О. Парох пожелав молодим многих літ прожити.

Пішла збірка на Українські Вісти, і принесла $6.80.

Весільний гість.

Мондер, Алта.

Бл. п. Меланія Пилипа.

Дня 29 листопада упокоїлася в Бозі бл. п. Меланія Пилипа, проживши 83 роки життя. Покійна приїхала до Канади 1902 року і замешкала в околиці Мондер, де жила ціле своє життя. Покійна лишила у смутку 2-х синів Антона і Івана у Мондері і одну доньку Теклю Паламар в Едмонтоні і 20 внуків і 11 правнуків.

У понеділок вечером о. Л. Джиголик, ЧСВВ мав панахиду і проповідь а у вівторок рано двох отців о. Л. Джиголик і о. П. Пащак з Мондеру відправили у хаті похорон, а о. Пащак мав співану Службу Божу і пращальну проповідь в церкві св. Спаса. Покійна спочила коло свойого мужа, котрий помер тому 13 років.

По похороні всі удалися до дому Івана Пилипа на спільний обід. По обіді о. Пащак щераз згадав у своїх словах про покійну і як вона гарно виховала своїх дітей; відтак попрошено до слова п. М. Гармідера з Пейзленд, свояка покійної. П. Гармідер від себе сказав пару слів про покійну і сказав, що булоби добре зложити щось на часопис. Збіркою занявся п. Г. Джиголик і зібрав $9.75, що розділено на Українські Вісти, Світло і кат.

Щира подяка жертводавцям, а покійній Меланії нехай Бог дасть життя вічне.

Гість.

Ройкрофт, Алта.

СПОМИН ВЕСІЛЛЯ В ЕДМОНТОНІ

В місяці жовтні я був в Едмонтоні і вчув, що в моїх сватів Івана і В. Лилик є весілля. Тож і я загостив до них. Вони справляли весілля дочці Марії, котра вийшла замуж за Михайла Саладюка до Ванкуверу. Весілля відбулося гарно, звичайно як в українців. Гості були мішані, українці і англійці. Всі весело забавлялися. На прийняття прибула бабуня молодої зі Спирит Ривер пані Марія Сандул і приїхала вуйна, пані Марта Сандул з Ройкрофт. При вечері п. Теодор Гавриленко пожелав молодій парі доброго здоровля і щастя в їх подружім життю, а весільні гості відспівали їм многоліття.

І я встав і промовив пару слів, і спімнув про наш часопис Українські Вісти та попросив щоб зложили датки на пресовий фонд, щоб другі знали як українці по містах шанують свої обичаї і передають своїм дітям. П. Т. Гавриленко пішов поміж гостей і зібрав $9.71.

Всім жертводавцям щире спасибіг а Молодій парі бажаю щастя на многі літа.

Іван Равлик.

Від Редакції: Пане Равлик, жалуємо, що не можемо помістити спису жертводавців, бо декотрі прізвища написані невиразно і не можемо їх відчитати.

Кадворт, Саск.

Гарно відсвяткували діти 60-літні роковини п. Д Демчука. Запросили родину й разом несподівано приїхали до тата 2 листопада, в неділю. Доньки й невістка приготовили смачну перекуску. Кожний з гостей желав п. Демчукові кріпкого здоровля.

При кінці гостини син Михайло вручив дарунок батькові від дітей й родини й подякував батькові за добре їх виховання і любов до них. Діти лишилися були малими сиротами по своїй мамі. Гості разом відспівали многоліття ювілятові. Потім п. Д Демчук подякував всім за їх прихильність до нього.

П. Демчук приїхав до Канади 1912 року зі села Переспа, повіт Сокаль, одружився 1914 року з панною Дубик, прожив разом із дружиною 21 років.

При кінці гостини Г. Дубик попросив гостей зложити на добру ціль. Присутні зложили $13.00 з чого $3 на Українські Вісти а $10 на сироти.

Дякуємо присутним, що зложили свою датку на добру ціль, а панові Демчукові многих літ прожити.

Присутний.

ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ зібрав 7,000 кварт крови в Алберті для безплатної трансфузії.

Пітерсон, Саск.

Дня 1 листопада зійшлися сусіди й родина до панства Лисишинів, щоб попращати й пожелати їм всього добра, бо панство Лисишині віїзджали до Саскатуну. Бо коли вони були на фармі, то нераз любили помогти сусідам при роботі або в слабості. Вони через 15 років фармерували а тепер подумали піти до міста. По перекусці їх сусід промовив від себе і всіх гостей і вручив їм дарунок.. Панство Лисишині щиро і з жалем дякували гостям за прийняття і запевняли, що ніколи їм цего на забудуть.

Панству Лисишинам бажаємо многих літ прожити на новім місці побуту, а присутним гостям щире спасибіг за дар в сумі $2.00, на Українські Вісти. **Присутний.**

Арран, Саск.

ПОСМЕРТНИЙ СПОМИН

В четвер, дня 30 жовтня 1947 р. упокоївся в Бозі заосмотрений св. Тайнами, бл п. Василь Абрам. Покійний помер у шпиталі Сван Ривер, Ман.

Похорон відбувся при численній участи людей, в неділю 2 листопада. Похорон відправив о. Н. Сірий.

Бл. п. Василь приїхав до Канади в 1913 році. Покійний майже цілий час побуту в Канаді в околиці Аррану, в Поплар Блоф, Саск.

Походив зі села Перегінська, повіт Долина, Західна Україна.

Полишив у смутку жену Докію, одного сина Николая й невістку Василину й 3 внуки.

Покійний останніх кілька років не чувся у доброму здоровлю, та мимо того не покидав праці на фармі.

В початках свойого приїзду до Канади помагав в праці на фармі у панства Івана й Анни Штаньків, котрі передали свою фарму йому в посідання.

Покійний через ціле своє життя в Канаді належав до місцевої української греко-католицької парохії св. Йоана Хрестителя в Арран.

Завсіди був свідомим українцем Був читачем своєї української доброї преси, особливо Українських Вістей. Завсіди був між першими щедрими жертводавцями, як на церковні так й на наші українські національні потреби.

В сорок день по смерти відбулось на фармах в домі покійного поминальне богослуження й обід. В часі обіду не забуто за нашу пресу, котрої був читачем покійний Василь. Переведенням збірки занялися громадяни Іван Дукун, добрий приятель й сусід покійного Василя й Олекса Крочак Зібрано $9.60.

Зложили свої жертви слідуючі:

По $1.00 Докія Абрам, жена, Никола Абрам, син і Василина Абрам, невістка. По 50ц: Анна Стахурська.

По 25ц: Олекса Крочак, Он. Зарицький, Василь Войтків, Микита Степасюк, Іван Богуцький, Василь П. Крочак, Дмитро Краколович, Анна Краколович, Павло Стахурський, Анна Войтко, Василь Захарій, Анна В. Войтко, Марія Павлійчук, Анна Павлійчук, Ірина Крочак, Іван Дикун, Ірина Дикун. Решта дрібними.

З цеї збірки призначено $6.00 на Українські Вісти, а $3.60 на БН.

Щира подяка всім жертводавцям. Хай Всемилостивий Господь благословить Вас.

Покійному Василеві Абрамові подай Отче Небесний вічний супочинок у свойому царстві небесному.

Вічна Йому Память!

Нарол, Ман.

Дня 16 грудня, 1947 зійшлися люди на запрошення панств Рудів і їх дітей до української католицької церкви св. Тройці в Ґонор, Ман., на поминальне богослуження за пок. Теодора Бойка, котрий помер 7 листопада, 1947. Покійний походив зі села Сморжів, повіт Броди. Приїхав до Канади 1911 року і майже цілий час перебував в Нарол. Не мав в Канаді нікого з родини і своє канадійське життя перевів в родині панства Колтонів і Рудів, які ним займалися як з рідним, і по його смерти теж не забувають. По відправі родина Рудів запросила до себе на спільний обід. При обіді не забули гості і за наших скитальців і на заклик о. Мих. Мельника зложили на їх поміч $13.05. котрі то гроші вислано до Централі у Винипегу на висилку пакунків і другі потреби скитальцям **Присутний.**

Гемлин, Алта.

Дня 21 листопада, 1947 зійшлися щирі приятелі і кревні, а також тато і мама із Ст. Павл до сина Івана Штибля і справили для них несподіванку, бо панство Штибель віїзджали до Ст Павл, куди недавно перебралися їх родичі з Арзай.

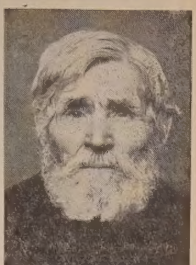
По смачній перекусці гості примирно забавлялися. Пані М. Куник вручила гарний дарунок від присутних гостей панству Штиблям. Обое панство Штиблі щиро подякували за несподіванку і дарунок.

Відтак один з присутних гостей піддав думку, щоб зібрати якусь лепту на добру ціль. Усі радо згодилися і жертвували $15.00, з чого $3.00 на Українські Вісти а $12 на церкву у Ст Павл.

Щира подяка всім за жертву з панству Штиблям бажаємо щастя, здоровля і многих літ на новім місці.

Присутний.

Мондер, Алта.



ПОХОРОН БЛ. П. ЛУКИ ШЕВЧУК

Дня. 16-го листопада покріплений св. Тайнами упокоївся в Бозі бл. п Лука Шевчук у вісімдесять пятім році життя. Його дружина померла тому два роки. Покійний полишив у смутку три дочки Марію Хміляр і Теодору Зарубенець, у Мондері і Надію Пук, в Огатон, Алберта, 14 внуків і 12 правнуків. Покійний був глибоко релігійний чоловік. Його приємністю було читати побожні книжки і біблійні історії, та про це розповідати.

Похоронні богослуження відправили оо. В. Шевчук і Григорій Хміляр, ЧСВВ, внук покійного, при гарні обслузі похоронного заведення Парк Меморіял. Тіло поховано на місцевім цвинтарі.

На поминальнім обіді о. Хміляр в короткій промові подякував всім присутним за участь в похороні його діда, і закликав всіх жертвувати з цеї нагоди на фонд скитальців і преси. Збіркою, що принесла 14.30 занявся п. Михаїл Сірацький. Жертвували по 2.00: Василь і Надія Пук, Василь і Марія Хміляр; Кость і Текля Осінчук 1.30; по 1.00: Парк Меморіял, Володомир і Марія Хміляр, Лука і Теодора Заруденець, Михаїл і Анна Сірацький, Анна Шпак.

Присутний

ПОДЯКА

На цьому місці бажаємо зложити щиру подяку отцям В. Шевчукові і Г. Хміляровi за похоронні богослуження, заведенню Парк Меморіял за гарну обслугу, учасникам за співчуття, за молитви і за участь на похороні нашого покійного батька і діда. Нехай всім Господь нагородить.

Діти внуки.

Понас Лейк, Саск.

ПОСМЕРТНІ СПОМИНИ

Дня 14 жовтня, 1947 відбулося в українській греко-католицькій церкві в Понас Лейку поминальне богослуження, на яке зїхались сини й дочки, щоб цим жалібним споминoм вшанувати дорогу память по своїй покійній мамі Софії Павлюк. Були присутні також дальші й ближчі своякі та знайомі. По церковних богослуженнях, що їх відслужив о. П. Пасічник із Прісвил, Саск., відбувся обід в хаті, де небіжка проживала зі своїм сином Михайлом і в часі обіду зібрано $32.85

З цих грошей переслано через Централю в Вінніпегу $22.85 на українських скитальців, а $5.00 на БН., а $5.00 на Українські Вісти.

Зложили по $5.00: Михайло Павлюк і Дмитро (Джім) Павлюк.

По $2.00: Петро Павлюк і Анна Рачинська. По $1.50: Николай Козар і Михайло Собчишин. По $1.25 П-о Н. Калин (молод.) По $1:00 — Ол. Писяк, Онуфрій Пилатюк, М. Балацький, Андрій Шихків, Фред Павлюк, Петро Стрілець, Николай Калин (ст), Іван Павлюк, Йосиф Вільчинський, Олена Чиж, Николай Чепига.

По 50 ц.: Софія Шимків, Марія Павлюк, Альбіна Павлюк, Олена Стрілець, Панна Павліна Стрілець, Ольга Павлюк. По 35ц: Йосиф Корман. По 25ц: Анна Павлюк.

Всім жертводавцям щира подяка, а бл. п. Софії Вічная Память!

Присутний.

Редвей, Алта.

Дня 25 грудня померла у Редвей шпиталі пані Катерина Сумка.

Прожила 73 роки. До Канади приїхала 1908 зі села Малпова, повіт Перемишль. Оплакують її 2 сини і 5 дочок, та вісім внуків.

Похорон відбувся 29 грудня у церкві Матері Божої у Редвей, до котрої покійна належала від самого початку її заснування.

Похороном зайнялися "Парк Меморіял".

Службу Божу за покійну Катерину і похорон, відправив о. Т. Добко, ЧСВВ.

Після похорону сини і дочки запросили всіх учасників до хати на обід. М. Панилик пішов зі збіркою на пресу і зібрано $14.20, з чого на Українські Вісти $7.10.

Жертводавцям щира подяка а покійній Катерині Вічна Память!

Присутний.

НАЙСТАРШИМ живучим екс-мейором Винипеґу є 82-літній А. Дж. Ендрюс, який був мейором міста в 1898-9 році.

Вісти з Колеґії св. Йосифа в Йорктоні, Саск.

КАДЕТИ КОЛЕҐІЇ СВ. ЙОСИФА ПЕРШІ В ПРОВІНЦІЇ

Минулого шкільного року 120 студентів Колеґії св. Йосифа належало до кадетів. З початком липня 32 кадети й їх командант, капітан Брат Методій, їздили до літньої кемпи в Кейр Лейк, Манітоба. Через своє поведення, вишколення, спорт і співці наші кадети здобули собі найкраще імя між всіма кадетами в кемпі.

Недавно кілька високих офіцерів канадійської армії прибули до Колеґії св. Йосифа й вручили нашим кадетам прекрасний пугар. Цей пугар це нагорода за це, що кадети Колеґії є на першому місці всіх кадетів у провінції Саскачевані. На знимці бачимо кадетів і Братів-інструкторів Колеґії св. Йосифа.

ДЕЩО ПРО СТУДЕНТІВ

Всіх студентів у Колеґії св. Йосифа цего року є 147. З цего числа 136 мешкають у колеґії, а 11 приходять з міста. Тих, що були тут торішнього року є 61, а нових студентів є 86. Щодо провінцій, то з Алберти є 6, з Манітоби 21, а зі Саскачевану 120. У дванадцятій клясі 47, в одинадцятій 49, у десятій 36 а в девятій 15.

ВИСЛІД ПЕРШИХ ІСПИТІВ

Недавно відбулися перші квартальні іспити. Подаємо імена лише перших пять студентів у кожній клясі. **Дванадцята кляса:** 1-ий Е. Ортинський, 2-ий М. Левицький, 3-ій І. Лазарук, 4-ий Е. Галушка, 5-ий М. Бон. **Одинадцята кляса:** К. Яскович, Н. Яківчук, Я. Жарий, А. Гілевич, Л. Баранюк. **Десята кляса:** М. Крочак, Б. Проць, С. Кокорудз, В. Романко, В. Стасюк. **Девята кляса:** Я. Джумага, В. Олійник, Ф. Ціцерський, К. Лозінський і 5-ий Л. Козяк.

Цього року є тут двох студентів, котрих батьки були колись тут учнями, а це Едвард Ортинський і Лаврентій Козяк. Едвард вийшов першим в іспитах у 12-ій клясі, а Лаврентій пятим у 9-ій клясі. Сердечні ґратуляції цим двом студентам, бо вони є не лише одні з найздібніших, але й одні з найпримірніших. Ми тішимося, що друга ґенерація студентів Колеґії св. Йосифа так гарно поступає. З цего заключаємо, що Колеґія св. Йосифа дала гарне виховання й науку першій ґенерації, тому друга ґенерація ще краще поступає. Виховуються кадри наших правдивих провідників!

СТУДЕНТИ БЕРУТЬ УЧАСТЬ У ГРОМАДСЬКІЙ ПРАЦІ

Мешканці Йорктону вислали дарунок для принцеси Єлисавети з нагоди її подружжя. На цей дарунок збирали гроші в кожній хаті в місті. Сорок вісім студентів з Колеґії св. Йосифа мали призначену одну часть міста й зібрали около дві сотки долярів.

Передтим, два студенти, О. Корзеновський і Е. Дуник, були в одній публичній школі й говорили в кожній клясі до дітей про принцесу Єлисавету та йорктонський дарунок на її весілля.

Іншим разом 24 студенти через два вечері помагали йорктонським организаціям продавати яблука, щоби роздобути грошей на зимові забави для йорктонських дітей.

А підчас йорктонських виборів, три студенти М. Цюпик, Т. Федор і І. Лазарук були переводчиками для тих, що не вміли по англійськи.

РАДІО ПРОГРАМИ

Від початку листопада студенти Колеґії св. Йосифа дають 15-мінутову програму кожньої неділі о годині 1.45 через йорктонську радієву стацію Сі-Джей-Джі-Екс. Хор й орхестра Колеґії під проводом Брата Юрія здобули красне імя й велику популярність.

Заки студенти розїхалися домів на різдвяні вакації, хор й орхестра зарекордували три пів-годинні програми наших різдвяних коляд. Одна з цих програм вже була передана через йорктонську стацію на 24-го грудня. Других дві були передані через цю стацію о годині третій на 6 січня й на 7 січня.

(Надіслане зі скитальщини)

Під ялинку

СЛОВО УКРАЇНСЬКОГО СКИТАЛЬЦЯ НЕДАВНІМ БРАТАМ ПЕРЕСЕЛЕНЦЯМ ІЗ ЕВРОПИ

Гуцульська леґенда переказує, що в зворах Бескиду, в нетрах карпатської Чорногори, дрімав дух скитальчого Марка. За повірям цієї леґенди дух Марка мав пробудитись під звук перших стрілів найближчої війни, а тоді племінники того Марка мали почати мандрівку-скитальщину по всіх закутинах світу. Мандрівка має по переказу тривати феральних 7 разів по пять, тобто тридцять пять років, а на тридцять пятому році мають скитальники повернутись до рідного гнізда, до Рідного Краю, що стане для них вільним та самостійним.

І 1914 року почалась передбачено леґендою світова війна, а Українські Січові Стрільці, що появились у зворах Бескиду, гуком своїх стрілів збудили скитальчого Марка. І тоді почали його племінники предсказану мандрівку - скитальщину по всьому світі.

Почались табори зразу в Австрії-Каринтії (1914-15), опісля еміґрація в Чехах (1919 до сьогодні Прага - Яблінне-Подебради); хто міг попав у Францію чи інші краї Европи, а багато одинцем за океан. По катастрофі Карпатської України прийшлось її недобиткам також покидати рідне гніздо і йти в світ заочі. Прийшла черга і на нас поповнювати ряди племінників скитальчого Марка. Та чашу горя скитальщини не вдалось вихилити до дна в Німеччині, а невмолима доля жене нас далі в широкий віт, в заморські, а то й тропікальні країни.

На скитальщині найважчим до перебуття для переселенця є Свят-Вечір. Коли серед еміґрантських злиднів будня забуваєш про найближчих та Рідний Край, так у Свят-Вечір, як тільки-но починаєш запалювати різдвяну свічку до вечері, вони Тобі, хоч-не-хоч, пригадуються. І на пісках гарячого Тунісу, і в прерії Параґваю стане Тобі в цей мент перед очима окутане морозною та сніжною зимою рідне село, а з ним дідух, колядники, всеночне...

Декого в день Різдва мучитиме привид карпатського ліса, що дрімає зимовим сном. Ялиці отулились пухом снігу, а в лісі так тихо, тихо, що і чуєш биття власного серця.

А декому нагадається вже Свят-Вечорі з таборів у Німеччині. На таборовій площі зажурена, освічена ледве кількома лямпочками ялинка, а молодь по "блоках" колядує збираючи на "УПА", змодифіковану упістами коляду "Нова радість стала.. Найбільш ріже в серце рефрен "Україна зажурена"...

Та все кінчиться. Леґенди не переводяться, а життя йде вперед. Ми віримо, що Ви вже "старі" на еміґрації не винародовитесь, не позбудетесь туги за Рідним Краєм, та дбайте про Молодь. Виховуйте її так, що коли мине предсказаних леґендою феральних тридцять літ (1914) і прийдеться племінникам скитальчого Марка вертатись у Рідну Землю, щоб вони тоді за Нею затужили і повернулись.

Не здержуйте їх, бо вони будуть тут потрібні.

— Андрій Кігічак.

Телефон 24508 Телефон 22331

Paul's Ambulance Service

Павло Пасемко — властитель.

24-Годинна Люксусова Обслуга

Адреса: — 9709 - 111 Avenue., Edmonton, Alberta.

Пошукують своїх рідних у Канаді

Яців Павла зі села Мостище, пов. Калуш, Галичина, замешкалого в Канаді від 1933 р шукає Яковина Микола з
D. P. Camp Lintorf bei
Dusseldorf, Germany, Br. Zone.

Розшукую Анну Олійник, Марію Олійник і Юстину Олійник. Я з Галичини, села Паушівки, повіт Чортків, тепер находжуся в Англії, під адресою:
Hosovytch Iwan
Piteortnie Hostel Colinsburgh, Fife, Scotland, Gr. Britain.

Прошу помістити в Українських Вістях цих пару слів: До мене написав один чоловік з Німеччини. Я його не виділа і не знаю його. Він називається Михайло Михайлюк, син Івана і Насті Григорчук із села Бучачок. Я щось собі ті Бучачки пригадую, але все одно не памятаю де то саме, в котрім повіті. Може хто знає ті околиці а хотівби того чоловіка забрати до Канади (він самітний) нехай напише на адресу:
Anna Rachuk
North Edmonton, Alberta
(Инші українські національні часописи прошу передрукувати це оголошення).

Пошукую Володимира Топольницького й Стефанію Ластівку з дому Топольницьких. Малиб мешкати десь коло Виннипегу. Пошукує Іван Гуколюк, син Василя, із села Чорнокінці Великі, повіт Копичинці.
Iwan Hukoluk
Lager IRO, D P 148
Landeck Tirol, Austria.

Пошукую стрия Дутку Михайла з Берлина, Галичина.
Dutka Jaroslaw
Horbling 80, Sleaford Lincs, Great Britain.

Пошукую цьоцю Євку Бутрим. Я Філяк Михайло, син Василя Філяка зі села Вовче, повіт Турка.
Filak Michael — E V W Hostel
Harrober Nr. Yelverton Devon, England.

Павла і Анастазію з Пошиваків Копій, із села Дубрівка Руська, коло Сянока, Галичина, прошу написати до Галі з Романів Островерхи:
Aschaffenburg, a/m.
D P Camp — La Garde Kaserne, Bayern, Germany.

Наконечний Александер, родом з Глубічка, повіт Борщів, пошукує односельчан і знайомих. Пишіть:
Nakoneczny j Alexander
D P Camp Weyarn
Krs. Miesbach, Ober Bayern
Germany, U S A Zone.

Розшукую Михайла Лукасевича з повіту Бібрка; виїхав до Канади в роках 1923 і там замешкав. Також Бобечка Петра з повіту Бібрка, виїхав до Канади ще в 1926 році.
Yaroslaw Zaloha
Weissenburg in Bayern
(13a) Judendasse No. 10
USA Zone — Germany.

Маю родину за океаном й немаю змоги її відшукати. А іменно Василя Коваля, Феню Коваль, Ганю Коваль. Рідних із села Гільськи, повіт Лісько в Галичині.
Konwicki Fedor bei Wizlev
in Klazberg No 104 — Post
Hatzendorf Steiermark, Austria.

Пахольчук Евстахій на скитальщині пошукує кузина Мартина Комодовського, що походить із села Хлівчани, почта Угнів, повіт Рава Руска, що виїхав до Канади перед другою світовою війною. Хто знавби його адресу, прошу ласкаво написати до Rev. Fr. Roman Chomiak, Roblin, Man.

Рйопку Юстину і Рйопку Григорія, які кілька літ тому виїхали до Канади, пошукує Рйопко Семко зі села Вислок Горішний, повіт Сянік. Конечно хоче віднайти їх, бо немає більше нікого зі своєї рідні. Писати Lexenfeld 21, Salzburg, Austria.

Др. Іван Рижій, котрий опинився на скитальщині в Німеччині, родом з Ценерова, повіт Львів, пошукує Кісіля і Шпик котрі виїхали до Канади року ,1903. Прошу хто би знав про ці особи, повідомити мене
Alex Worobec — Cherhill, Alta.

Пошукую Юліяна Кироля й Марію Балтовських з села: Тарногори, пов. Ніжнівський, Галичина.
Marcin Lach — Blagermont
Par Frevent Pas de Calais
France.

Мися Василя, синів його Романа і Евстахія і доньку Стефанію з Бродів - Фільварки Великі (Галичина) шукає Марія Гладун (зам. Тиблючинська) з тої ж місцевости.
Marya Tybluszynska,
Altheim — Wayham Bar.
Braunau Oberosterreich,
Austria.

о. А. Г. Трух. ЧСВВ.

З хати до хати

(Продовження)

Щодо священицьких мешкань у нашій епархії, то взагалі всюди, де перебуває священик постійно, а головно по містах, повинні парохії мати гарні мешкання для священиків.

Що ті мешкання повинні бути відповідні й пристойні, то для цього є кілька причин. Перша є ця, що там мешкає перша особа в парохії, о. Парох, отже для неї годиться поставити з пошани пристойне мешкання. Друге, о. Парох є душпастирем всіх людей у парохії, працює для спасення їхніх душ і тому годиться, щоб парохіяни виявили йому свою вдячність придбанням доброго приміщення. Третє, до парохії приїзджають нераз Преосвящені Владики і священики, чи то в час місії, чи з нагоди ріжних зіздів і празників, то прикро було б пароховій й його достойним гостям, якщо на приходстві не було б навіть місця де переночувати чи пообідати... Четверте на приходстві є парохіяльна канцелярія, куди з ріжними справами приходять раз-у-раз парохіяни, що їм певне не було б приємно, якщо їхнє приходство виглядало б так як хатинка бідної вдовиці. Вкінці, до о. Пароха приходять нераз і чужинці, що з церкви й приходства пізнають релігійність і культуру нашого народу. Такі речі повинні спонукувати всюди наших парохіян до цього, щоб при церкві поставити для о. Пароха пристойне мешкання. Розуміється, що при тім треба звернути також увагу на парохіяльний паркан і браму, щоб їхній стан і вигляд не був ніколи засвідченням, що в парохії нема добрих господарів...

Останніми роками були нераз дописи в "Українських Вістях", що по ріжних місцевинах наші добрі парохіяни збудували гарні мешкання для своїх оо. Парохів. Це гарний знак поступу відносних парохій.

Підчас побуту в Саскатуні мав я приємність стрінутись із п. др. Воробцем, що його я пізнав був давніше в Кридорі, коли я там бував як місіонар і орґанізатор БУК-а. Вся родина панства Воробців добре відома як родина передових і діяльних католиків. Др. С. Воробець є тепер головою БУК-а в Саскачевані й Союза Ветеранів. Його брат Петро є шкільним інспектором, а сестра Ангельця догляд дачкою хворих у лікарні св. Павла в Саскатуні. П. інспектор Воробець мав ту приємність, що особисто переконався, що наша Алберта, це дуже сонячна країна: він раз приїхав до Алберти — й знайшов тут своє "сонце", якому на імя — Наталка... Многая літа! (Хтож наступний?).

Підчас мого побуту в Саскатуні мали наші ветерани свій зїзд. Наші католицькі ветерани були на моїй Службі Божій у церкві й мали призначені почесні місця в лавках. То був гарний приклад для народу.

І так повинно бути в кожній нашій національній орґанізації. Як вони мають свої зїзди чи інші великі підприємства в неділю, наші католицькі члени повинні того дня прийти зорґанізовано до церкви й приступити спільно до св. Тайн. Хто з Богом, Бог із ним. Було б великою помилкою думати, що українці-католики, що мають у своїй орґанізації не-католиків, мали-б держатись здалека від Церкви й священика, щоб, мовляв, не зразити собі тих інших членів... Щобільше. Члени національних орґанізацій повинні бути першими до праці в парохії й співпраці зі священиками по наших парохіях, бо вони вже добре знають, як треба працювати в орґанізації. Таких людей варт піддержати в їхній національній праці. Та як члени національних орґанізацій нема в парохіяльних орґанізаціях, ні не видно їх, щоб разом із іншими членами парохій, приймали св. Тайни, то хто може таким людям вірити й піддержувати їхні орґанізації, а головно посилати туди парохіяльну молодь?... А щодо наших православних братів, то це певна річ, що розумні й чесні православні українці не будуть гніватися й виступати з орґанізації тому, що католицькі члени сповняють свої релігійні обовязки...

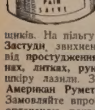
Подібно мається річ із часописами. Редактори наших національно-політичних часописів не можуть писати таких статтей ні поміщувати таких оголошень, що вводили б читачів-католиків в блуд і викликали враження наче б то кожна віра була добра та що українці можуть без розбору належати до якоїнебудь Церкви, або що можуть взагалі не належати ні до якої церкви, щоб тільки були "добрими" українськими патріотами.... Це була б неправда, шкідлива для душ читачів і всього загалу. Правда й мораль мусить бути і в політиці й у часописі. Найкраще редаґований політичний часопис є той, що полишає віроісповідні статті й оголошення релігійним часописам, а самий займається тільки національно-політичними справами. Коли ж пише про якусь справу, що торкається релігії, то повинен писати згідно з засадами Христової релігії, щоб не засмучувати своїх читачів-католиків та не захитувати їх ні в вірі ні в довірі до національного проводу.

Сьогодні, коли через безбожний комунізм загибає українська нація, всі члени наших державницько-політичних орґанізацій повинні признати в своїй ідеольоґії релігію за найбільшу силу української нації, а зокрема своєї орґанізації й усеї національної роботи. Справжніми, будуючими політичними людьми є й завжди будуть тільки ті українці, що в життї й праці можуть завсіди щирим серцем співати вифлеємську пісню: "Слава во вишних Богу"! і дай, Господи, щоб скривавлена Україна мала тільки таких політиків!

В Саскатуні мав я ще й ту приємність, що міг побачитись і поговорити з нашим професором університету, др-ом К. Андрусишином. Ми говорили про науку української мови в саскатунськім університеті, підручники до навчання рідної мови, що їх приготовляє для своїх студентів п. Андрусишин, а зокрема про нову "Українську читанку", що її ми приготовляємо в Мондері до друку.

В понеділок рано я виїхав із Саскатуну до Йорктону.

БОРЕЦЬ ПРОТИ РЕВМАТИЧНИХ БОЛІВ І ПЕРЕСТУДИ



АМЕРИКАН РУМЕТИК ПЕЙН СЕВ — найліпший лік на Ревматичні Болі і Застуду. Це є одинока Американська Масть на Ревматичні Болі, яка продається в Канаді і Злучених Державах (в Злучених Державах пишіть по Мізаар Масть). Ця Масть на Ревматичні Болі дає скору полекшу по першім намащенню. Акція цеї масти витягає зіпсуту і нечисту кров на зовні шкіри в формі прищиків. На пільгу від: Ревматичних і Артритик болів, Сіятики, Невральгії, Застуди, звихнення і витягнення мушкулів і жил, мушкульні болі і болі від простудження, вохкости або умучення, болі в суставах, плечах, раменах, литках, руках, ногах, шиї і на почування немовби мурашки попід шкіру лазили. За певною і скорою пільгою уживайте одну і одиноку Американ Руметик Пейн Сев. ОСТОРОГА: до ужитку лиш дорослим. Замовляйте впрост від нижче поданого АДРЕСУ Ціна $3.00 за слоїк оплаченою почтою денебудь в Канаді або Злучених Державах.

AMERICAN DRUG & CHEMICAL CO.
367 Manning Ave., Toronto 4, Ont., Canada.
3419 - 28 St., Detroit 10, Mich., U. S. A.
in Toronto R. R. Work Druggist — 462 Queen St. W. at Augusta

З широкого світа

СТУДЕНТІВ В ЕВРОПІ ВЧАТЬ ЛІПШЕ

Др. Ґай Гиллбу з Ню Йорку, який студіював студентські відносини в Европі, доказує, що студентів в Европі вчать ліпше як в Америці. Передусім учать 200 днів в році по 6 годин денно і то вчать основно, тоді коли студенти в Америці студіюють поверховно і по скінченні студій не багато памятають з того чого вчилися. Др. Гиллбу радить завести в Америці европейську систему науки.

(Математично-природничі студії стоять мабуть вище в Америці, як у дуже високо розвиненій індустріяльній країні. Европейські лябораторії не дорівнюють американським).

ВАЛЛЕС КАНДИДУЄ НА ПРЕЗИДЕНТА ЗЛ. ДЕРЖАВ

Геррі Валлес, прихильник совєтської Росії оповістив, що буде кандидатом незалежної партії на уряд президента Злучених Держав. Валлес був заступником президента Зл. Держ. За часів Розвелта. Валлес кандидує на програму "мир і добробут" і в своїй промові заявив, що нема ріжниці між републиканцями і демократами і що обі партії змагають до війни.

Програма його є вигідною для Росії, бо пропаґує вихід Америки з Европи.

ЕРІХ КОХ ЧЕХАЄ ПРОЦЕСУ

Колишній "райхскомісар" України" Еріх Кох попав у руки аліянтів та сидить тепер у вязниці в очікуванні процесу в Нюрнберзі.

Чи будуть допущені на суд, як обвинувачі, українські політвязні з німецьких концентраційних таборів і вязниць? Чи виступлять з актом обвинувачення українці-скитальці, що їх загнав на каторжні роботи до Німеччини саме цей Еріх Кох, що залишається назавжди для всіх українців, як кат і руїнник України?

Б. РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ ПРИЇХАВ ДО ШВАЙЦАРІЇ

До Льозанни в Швайцарії приїхав з Румунії б. король Михайло з матірю і 30 членами двору і прислуги. Кажуть, що Михайло виїде до Злуч. Держав. Румунський комуністичний уряд видав йому чек на $200,000, що походить із продажу його приватного майна.

НАЙКРАЩА ПІМСТА

Заздрість — одна з найгірших рис людської вдачі, що роздає суспільство і, як довів великий соціольоґ Ле Бон, лежить звичайно в основі кожної соціяльної революції.

Але, маючи такий пагубний вплив на все суспільне оточення, заздрість особливо пагубна для самої людини, що робиться, на своє нещастя, її здобиччю. Вона отруює ввесь її психічний склад, руїнує добрий настрій, не дає спати по ночах, і відбивається фатально на здоровлю. Заздрісні люди звичайно хворіють на печінку.

Тому, коли одного разу запитали грецького фільозофа Діоґена:

"Скажи мені, як мені найкраще помститися на моїх ворогах?"

Діоґен відповів:

"Зробись кращим від них, щоб вони могли тобі заздрити.

НЕПЕВНІ ЗА ГРЕЦЬКУ АРМІЮ

Американські урядові кола дістали донесення, що грецький уряд не є дуже певний своєї армії і що вразі, коли б прийшло до отвертої громадянської війни, то декотрі чинники в тій армії можуть збунтуватися і перейти на сторону ґен. Маркоса і совєтської Росії. Тому заходить небезпека, чи можна слати до Греції великі запаси зброї й амуніції, і чи та зброя не дістаеться до рук комуністів.

ДИТЯЧА ПРАЦЯ НА СОВЄТСЬКИХ ПІДПРИЄМСТВАХ

На Україні почався черговий набір хлопчиків і дівчат у віці 14-17 років до шкіл фабрично-заводського навчання. Совєтська преса багато росписує на цю тему. По цілому Совєтському Союзі в жовтні треба було змобілізувати майже 500,000 дітей до фабрик. Одна лише Україна повинна дати для поповнення "сталінських робочих резервів" більше як 130,000 підлітків.

На підставі закону, сотні тисяч дітей були відірвані від батьків і загнані до державних підприємств на важку, непосильну працю. В роки війни, коли старше покоління спливало на фронті кровю, ці діти, які на багатьох підприємствах становлять 70-80% робітників, винесли на своїх плечах, разом з жінками, тягар воєнної промисловости.

Моглоб здаватися, що тепер, після закінчення війни, ця молодь повернеться туди, де її місце в кожній нетоталітарній країні , — до шкіл і родини. Однак, як показує нова мобілізація, Кремлеві потрібно за всяку ціну розбудувати військовий потенціял, навіть коштом праці міліонів дітей, нових рабів совєтської системи.

ЧОМУ ЦЕРКВА ОСУДЖУЄ КОМУНІЗМ

На це питання відповів кард. Ґрифин в пастирському листі до своїх англійських вірних:

"Тому, що ще недавно незадоволений з самого існування Бога, комунізм намагається тепер сам стати на Його місце. Претендує бути найвищим арбітром життя й смерти. Вимагає цілковитого упокорення людей своїй облудній ідеольоґії. Наважується претендувати на цілковите опанування тіла й духа своїх підданих. Громадянин перетворюється в ньому на раба на услугах політиків, — раба, якого ліквідують, коли він не може більше служити інтересам держави..."

ВІДВІДАВ ЕДМОНТОН

Петро Гишка

З кінцем грудня і під час різдвяних свят відвідав Едмонтон п. Петро Гишка, колишній мешканець Едмонтону, який тепер живе в Торонті і є будівничим домів. П. Гишка відвідав парохію і при нагоді поступив до Українських Вістей.

ЖЕНЩИНИ!
ЗАТРИМУЙТЕ СВОЮ МОЛОДУ КРАСУ ВИПРОБОВАНИМ СРЕДСТВОМ КРАСИ
МОРФОСА КРІМ

Ви самі переконаетесь, що Морфоса Крім зменшує прогни в шкірі, вигладжує зморшки, усуває угри, прищі, веснянки і жовті плями та робить — як кажеться в українській пісні — "личко як кров з молоком", пухким та румяним.

Слоїк $1.10 з пересилкою.

Можна набути у:

The T. Eaton Co. Ltd. Winnipeg
або
DUFFERIN DRUG STORE
239 Dufferin Ave., Winnipeg, Man.
(Corner King and Dufferin)
(Один бльок від Мейн Ст.) Dept F.

КАРТА ЗАМОВЛЕННЯ АБО ВІДНОВИ ПЕРЕДПЛАТИ

Ukrainian News, 10012-109 Street, Edmonton, Alberta

Посилаю $2.50 на передплату.

Name..

Address...

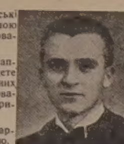
....

УКРАЇНСЬКА АПТИКА В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШОЇ УСЛУГИ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цій найстаршій аптиці в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.



Василь Середа, B.Sc. Степан Середа, PHм.B.

The WESTERN PHARMACY

10310-101 St., Edmonton, Alta

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

Park Memorial Funeral Directors

9709 - 111 AVE., EDMONTON Phone 22331 — LAMONT, ALTA. Phone 53 — VEGREVILLE, ALTA. Phone 11

В. М. СМОЛИК, управитель

ПРИЙНЯТТЯ УКРАЇНСЬКИХ СКИТАЛЬЦІВ В НАРОДНІМ ДОМІ В ЕДМОНТОНІ

В неділю, 11 січня, о годині 3-ій пополудні зійшлися члени і членкині Народнього Дому і парохії св. Йосафата до салі, де величнo і гарно прийняли всіх новоприбувших українських скитальців в Едмонтоні.

В просторій їдальні Народнього Дому засіло поверх 200 людей, які гучними оплесками привитали 22 мужчин і 2 жінки — скитальців.

Впр. о. ігумен В. Каменецький, ЧСВВ отворив прийняття колядою "Бог предвічний" і молитвою "Богородице Діво".

По смачній перекусці п. Ор. Демків, голова Народнього Дому склав привіт новоприбувшим в імені Н. Дому і всіх присутних. Відтак Впр. о. Ігумен виголосив довшу промову, про поміч скитальцям і старання о їх впущення до Канади. Промовляли ще: п. І. Боцюрків, п. О. Прийма, а пані А. Прийма від українського жіноцтва.

На всі ті привіти і промови відповів скиталець п. Богдан Боцюрків. У своїй короткій, але палкій і зворушливій промові, привів не одних до сліз. При кінці подякував Нар. Домові і всім присутним за таке гарне, родинне прийняття в їх честь. По нім ще склали свої особисті враження і дяку п. Горбай і п. Боровський. Всім скитальцям вручено дарунки. На закінчення відспівали вони кілька пісень, скитальчого укладу.

Впр. о. Ігумен колядою "Вселенная Веселися" закінчив гостинну забаву.

Вечером ті молоді юнаки-скитальці устроїли "Вечерок Сміху", дохід з якого був призначений на поміч тим бідним скитальцям, які ще коротають своє життя в голоді, холоді, біді й нужді по скитальчих таборах.

На слідуючу неділю устроюють ті новоприбувші вечерок з живих картин переживань в таборах, дохід також призначений на поміч скитальцям.

На цім місці бажаємо всім скитальцям якнайкращих успіхів у цій прибраній вітчині — Канаді.

В-ко.

З Народнього Дому в Едмонтоні

Радіо-Передачі в Едмонтоні

Повідомляємо і ділимось веселою вісткою з українським громадянством Едмонтону і Алберти, що радіостація CFRN вдалась до нас з пропозицією передавати пів-годинну українську програму кожного тижня через 3 до 6 місяців. Те зобовязання ми приймили з довірям, що українське громадянство Алберти поможе нам виконати те завдання як морально так і матеріяльно.

Ці радіо-передачі будуть передані кожного вівтірка, від години 7 до 7.30 вечером, через радіо стацію CFRN.

Всі ласкаві жертви на покриття коштів, просимо слати на адресу Народнього Дому:

Ukrainian Catholic Unity
9620 - 109 Ave., Edmonton, Alta.

Танець і Ювілей УКЮ

В суботу, 17 січня, 1948, о годині 9-ій вечером, Українське Католицьке Юнацтво устроює перший великий танець в цім новім році в Народнім Домі в Едмонтоні.

Просимо всю нашу українську молодь міста Едмонтону взяти численну участь і в милім товаристві провести родинний вечерок.

* * *

При цій нагоді хочемо заздалегідь повідомити всіх членів і членкинь УКЮ, що в суботу, 24 січня, о годині 6.30 вечером, едмонтонський відділ УКЮ, святкуватиме свою 5-літню річницю — Великим Бенкетом в Мекдоналд готелі в Едмонтоні.

По бенкеті будуть промовляти визначні бесідники, почім відбудеться великий танець.

Тикети можна набути в членів: О. Байрака, С. Прийми, А. Томяк і В. Василишин.

Просимо всіх членів і членкинь громадно прибути і велично відсвяткувати цю річницю.

— Заряд УКЮ.

Річні Збори
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ

відбудуться в Едмонтоні в неділю 18 січня, о годині 3-ій пополудні в Народнім Домі.

Буде представлений фінансовий звіт за перший рік свого існування, вибір заряду і директорів, як рівнож проголошення дивіденд членам спілки.

Обовязок кожного члена прибути і вислухати звіти поступу ново-заснованої Кредитової Спілки.

Йосиф Мельничук і
Павло Скрипник, секретарі.

ПЕТРО БАГРІЙ ВИБРАНИЙ ДО ШКІЛЬНОЇ РАДИ В 3-ІЙ ДИВІЗІЇ

Дня 10 січня відбулися доповняючі вибори до управи в третій шкільній дивізії Торгилд, в Алберті. Вибрано п. Петра Багрія, бувшого довголітнього війта в Мондері, тепер замешкалого в Редвей.

ПОДЯКА

Всім моїм виборцям, що в дні виборів віддали свій голос на мене і наділили мене довірям заступати їх в шкільній раді третьої дивізії, отсим складаю мою щиру подяку.

— Петро Багрій.

НОВИЙ БУДИНОК БАНКУ В ЕДМОНТОНІ

З початком лютого зачнуть будувати новий будинок головного відділу Бенк оф Торонто на розі вулиць Джеспер і 100 А вулиці, коло пошти. Теперішній будинок резберуть постепенно.

Переписка Редакції

С. БАЛИК, Сенді Лейк, Ман. — Дякуємо за лист. Просимо писати.

Т. ДЕДЬО, Провост, Алта. — За листом із скитальщини зголосилася друга особа і ми вислали. Адреси людей не маємо.

М. СТЕЦИК, Липтон, Саск. — Не маємо книжки п. з. "Запорожська Слава"; оскільки нам відомо, вона вичерпана і не можна дістати її в книгарнях.

Ю. Б., Спедден, Алта. — Чи Ви маєте платити окремо, розвідайтесь в шкільній дивізії. Коли б Вам сказали платити окремо, зверніться до дивізії Смокі Лейк, нехай постарається дістати для себе податок за фарму на її території. А коли б дивізія в Ст. Павл спротивилася тому, зверніться зі справою до департаменту освіти в Едмонтоні і він полагодить справу.

К. П., Ґудів, Саск. — Шкода писати до Вашого родинного села за метрикою уродження. Вже були випадки, що писали за метриками до своїх родинних сіл, тепер під большевиками, і ніхто не дістав не то метрики, але навіть відповіді. Можете спробувати, щоб переконатися.

Увага — Карнавал в Лемонті, в Алберті!

Отсим маємо честь запросити всіх громадян міста Лемонту, як також всієї лемонтської околиці і всіх з ближчих і дальших українських католицьких парохій взяти численну участь в Карнавалі, який відбудеться дня 22 січня, 1948.

Звертаємось з великою просьбою до цих, хто ще не відіслав відтинків з присланих їм книжок, стати з поміччю і відослати відтинки разом із грішми на руки контестанток.

Цим докажете велике українсько-релігійне діло, та поможете здвигнути Божий храм української греко-католицької церкви в Лемонті.

— Комітет.

Жертви для скитальців

ГАББАРТ, САСК. — На весіллю панства Олекси і Марії Арабських, жертвували по $1.00: С. Арабський, В Д Смицнюк. Іван Флінта, Ю. Ашир, А Гнилиця. А Мусій, Н Голдун, Мар. Мусій, Мілько Мусій, М Попик. В Новак, К Батецький, І. Наконечні, С. Завітковські, М Крисоватий, М. Зримяк, М Наконечні, Д Стецик, Д Пяста, Д Гнилища, пані Е. Кенц, І. Дібровські, Н Гнилиця, М Гнилиця, Ст. Гнилиця, Н Д Пяста, С. Ярема, Іван Брикса, Т. Ґлубіш, Іван Середа, Володимир Ваврух, Іван Гнилиця, М. Козакевич, М. Федишин, Г Зінкевич, С Головатюк, Іван Кенц, В. Шпатух і Ф. Пяста.

По 50ц.: П Філько, Л Яблонські, Т Головатюк, По 25ц: Ю Петровський, І Д Пяста, Володимир Гнилиця, А. Сікорський, Іван Брилюс, Іван Петровський і Ст. Ґілета 40 центів.

* * *

ГАББАРТ, САСК. — На весіллю панства Петра і Юлії Козак. Жертвували по $1.00: Преп. о. В Глюта, Петро Козак, Ст Козак, Й Полуйко, М. Брик, П Бойко, Іван Перфенюк, Н Пилипів, В Люльчак, Петро Гарисимяк, Ст. Угородник, М. Шах, Я. Чехрун, Мар. Костировські, Михайло Кобіялка, Ст. Полуйко, П. Юристий, Р Спайдил, М Мандзяк, Іван Мандзяк, Іван Прихітка, Ю Байталан, Олекса А Ткач, Ст. Ликач, пані С Парфинюк дала $2.00. По 50ц: Н Голдун, Н Михалко, Ст. Винецький, П. Бицкий; по 25ц.: Ст. Ґилета, 30ц: О Козак, 75 ц. Вол Кобіялка.

* * *

В домі п. Якова Вашака по похороні його дитини жертвували по $1: Мар Гадевич, В Ковальчук, Іван Вашак, пані А Крет, М Куляса, А Вашик, Ст. Колодій, Іван Мушка, пані Войчишко, І Войчишко і Яків Вашак. М Крет 75 ц, Іван Мацик 50 ц, Олекса Вашак $2.00.

Цими збірками зайнялися: п. Ст Арабський, В Д Смицинюк і Ст Козак на поручення Преп. о. В Глюти з Айтуни, Саск.

ОО Редемптористи в Айтуні.

Особливий Попит на
ГЕМШАЄР — ЛЕҐГОРН
Схрещені Курятка

яких оферують Smith's Chickeries перший раз в Алберті. Ці схрещені курятка показались особливіше міцними і відзначились тревалим несенням яєць. Пулетс $31.00, а Курятка $16.00 за 100 штук.

Smith's Gold Seal Білі Леґгорнс, Гемпшаєрс і Рокс також є до набуття. — ЗАМОВЛЯЙТЕ НИНІ!

На бажання висилаємо наш 1948 Катальоґ.

SMITH'S CHICKERIES & Turkey Poult Hatchery
Phone 32844
10001-82 Avenue — Edmonton

Office Tel.: WA. 7190 Residence Tel.: LL. 9192.

ЮРІЙ РОБОРЕЦЬКИЙ, L. L. B.
Адвокат, Повновласник і Нотар.
Заступає в усіх судових справах.
JOHN GEORGE ROBERTS, L.L.B.
301 Temple Bldg., — Bay & Richmond Sts., — Toronto, Ont.
Вечерами: 2902 Dundas St. W., — Phone: MU 6260.

ROMANICK & ROMANICK
Адвокати, Повновласники і Нотарі
Заступають у справах карних і цивільних, судових і позасудових.
МИКИТА РОМАНЮК — 511 Temple Bldg. TORONTO, ONT. Телефон Elgin 2585
МИРОСЛАВ РОМАНЮК — 303 Canada Bldg. WINDSOR, ONT. Телефон 3-4741

Петро Старко Йосиф Старко
ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК
Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

Др. І. В. Челядин
ХІРОПРАКТИК
Модерна Клініка з найновішими приладами — інструментами, (X-Ray і Neurocalometer) — щоб дати Вам Хіропрактичну поміч для вдержування Вашого здоровля.
9 - 11 Credit Foncier Bldg., — Edmonton, Alberta. — Telephone 28525
(Через дорогу від Годсон Бей)

ДЯКУЄМО ЗА СВЯТОЧНІ ПОБАЖАННЯ

Всім нашим Читачам, що прислали нам святочні й новорічні бажання, для часопису і робітників, складаємо щиру подяку за ласкаву память і гарні слова признання.

— Редакція й Адміністрація.

Pringle
ДОБІРНІ КУРЯТКА
R.O.P. Запліднені і Апробовані.

Якість в курятках з вислідом високої продукції яєць ніколи не була так важною як цього року. Успішні плекачі курей і фармері дивляться у Принґел рекорди за старанно вибираним дробом на розплід почерез роки, як свою найліпшу гарантію. Замовляючи тепер ви дістанете першенство на доставу. Отже виберіть свою дату на '48 на ваші Принґел Курята.

1948 ЦІНИ Албертійських КУРЯТ

	100	50	25
R.O.P. Запліднені			
Білі Леґгорнс	$16.00	$8.50	$4.25
Білі Лег. Курочки	32.00	16.50	8.25
N.H. Рокс, Редс	18.00	9.50	4.75
N.H. Рокс і Ред Курочки	30.00	15.50	7.75
АПРОБОВАНІ			
N. Гемпшайр	16.00	8.50	4.25
N.H. Курочки	28.00	14.50	7.25
Леґгорн Когутики — $3.00 за 100			
Інші Когутики — $9.00 за 100			

ПО ЦІННИК НА БР. КОЛУМБІЮ ПИШІТЬ ДО:
CHILLIWACK HATCHERIES

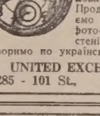
По отриманню замовлення або на бажання, вишлемо Вам наш 1948 Принґел Катальоґ і Стадову Рекордову Книжку. — ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР З ПОВИЩИХ ЦІН!

PRINGLE
ELECTRIC HATCHERIES
Calgary — Edmonton
Chilliwack, B.C.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. — Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 UNION BLDG. — 10023 - 102 Ave., EDMONTON, ALTA.
Phone 27923

DR. P. P. KAYE, M.D.
(Кошовський)
Лікар, Оператор і Акушер.
(Попередно в Мирнам, Алта.)
219 KITCHEN BLOCK
10164-101 Street, Edmonton
Off. Phone 21529. Res. 71744

ВЕҐРЕВИЛ і ОКОЛИЦЯ!
Окуліст Петро Старко екзамінує очі кожної суботи в Веґревил, під адресою:
Peter Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс братів Старків є під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton.



НАПРАВА
Гарантована і скора робота по дуже умиркованій ціні.
Принимаємо замовлення поштою. Продаємо і міняємо годинники, фото-камери, перстені й таке інше.
Говоримо по українськи.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St., Edmonton

HAYWARD LUMBER Co. Ltd.
Запрошує Вас удаватись по ближчі інформації в справі
Люмбру — Будівельних Матеріялів з Фабрик
RELIABILITY
Distributors of
Osmose Wood Preservatives
11845-75 St., Edmonton, Alta.

ARTWORK DESIGNING ENGRAVING
Phone 25892
PAZDER ART ENGRAVING
9737-109 STREET EDMONTON

АДВОКАТИ

Петро Грещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B
ІВАН КОШУТА, B.A., LL.B.
Адвокати, Повновласники, Нотарі.
Перепроваджують справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні. п. Кошута буде в своїм офісі в Виллингдоні кожної суботи а в Голден кожного четверга.
DECORE & KOSHUTA
Box 244 — Vegreville, Alta. — Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

МИХАЙЛО Г. ПОНИЧ
Адвокат, Повновласник, Нотар
MICHAEL H. PONICH
LL.B., M.L.A.
Two Hills, Alta., Box 88.
Телефон 4.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
9948 - 88 Ave., — Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St.
St. Catharines, Ont.
Off. Phone 5-7585 Res. 2-1453
В ГРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 години під адресою —
14 Ontario St. — Phone 261 R

КОРНИЛО МАҐЕРА
Адвокат, Нотар, і т.д.
Полагоджує справи: судові, спадкові, продажі, компанійні, іміґраційні, і т. п.
216 McIntyre Block, Winnipeg
Telephone 93 924

Я. О. МАСЦЮХ
АДВОКАТ І НОТАР
Заступає в справах судових, цивільних і карних. Полагоджує маеткові справи. Веде канцелярію під понижчою адресою: —
Y. O. MASCIUCH, L.L.B.
428 Main St., Winnipeg, Man.
Phones: 25 345, 25 346, 25 347

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
З Практикою зі Старого Краю.
Лічить ріжні недуги та направляє надвихнені кости.
10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

АКАВНТЕНТ

Василь Масцюх і Компанія
Книговодці і Авдитори
Перепроваджуємо ріжного рода книжки, авдитуємо та приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Інком Текс). — Ми також авдитуємо муніципальні й шкільні книжки.
W. J. MASCIUCH & CO.
Accredited Public Accountants
10249-104 St., Ph. 25224, Edmonton

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630
ДР. М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор.
9909-109 St. Suite 5, Edmonton
(зараз на північ від Адміністраційного будинку на 109 стріті).

Тел.офісу 23132 Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. В. А. ШАНДРО
Оператор, Спеціяліст ниркових недуг та залози (Простейт Гленд) що регулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірурґів.
GARNEAU THEATRE BLDG. Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел.
Тел. офісу: 34778 — Тел. дому: 32683.

ДР. СТЕНЛЕЙ ВАРШАВСЬКИЙ
Лікар, Оператор, Акушер
420 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу 21401. Тел. дому 74580

Тел. офісу: 26905 — Дому: 23754
ДР. С. Л. ЯРЕМЧУК
Дентист.
X-Ray
204 Union Building — Edmonton

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Лікар, — Акушер — Оператор
Спеціяліст у Хірурґії
210 Southam Bldg. Calgary, Alta

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел. Офісу 6665 Тел. Дому 8678
Др. Стефан Воробець
M.D., L.M.C.C.
Лікар — Оператор — Акушер
414 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації)

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Телефон: S-521
ДР П. ВЕНЬҐЕР
M.D., C.M., L.M.C.C.
Спеціяліст у внутрішніх та шкіряних недугах
400 Victoria Ave., Fort William, Ont.

Тел. Офісу 97 012 Дому 55 707
Dr. Harry Hershfield
Лікар, Оператор.
Екс-Рей. Лікуємо всякі недуги.
612 Somerset Bldg., Winnipeg, Man.
(Говорю по українськи)